

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號五三〇八第
高登港售每份
三〇〇千份每
司公限有報日僑華印承及行發
張大八紙出日今
休維岑理司總
一八〇九一二四號總本
七三六三二二號分區中
九四七〇四八號分區旺
號一四九四四號分區上
號一四九四四號分區上
號一四九四四號分區上
號一四九四四號分區上

四強高峰會議聲明

如歐資西柏林

西方國家實踐共同防衛諾言
警告蘇聯必須遵守四角協定

【本報倫敦九日電】今日，英美法西四國領袖在倫敦舉行高峰會議，討論歐洲安全問題。四國領袖在會後發表聲明，重申四國對歐洲安全之承諾，並警告蘇聯必須遵守四角協定。聲明指出，四國將繼續努力，以達成歐洲安全會議之目標，並確保歐洲之和平與穩定。

卡特戴當協商 促進兩國合作

卡特赴日內瓦會晤敘利亞總統
卡特與敘利亞總統在日內瓦舉行會晤，討論兩國合作之機會。卡特表示，美國將繼續支持敘利亞之民主運動，並尋求與敘利亞政府達成協議，以促進兩國之和平與穩定。

中國書畫展覽

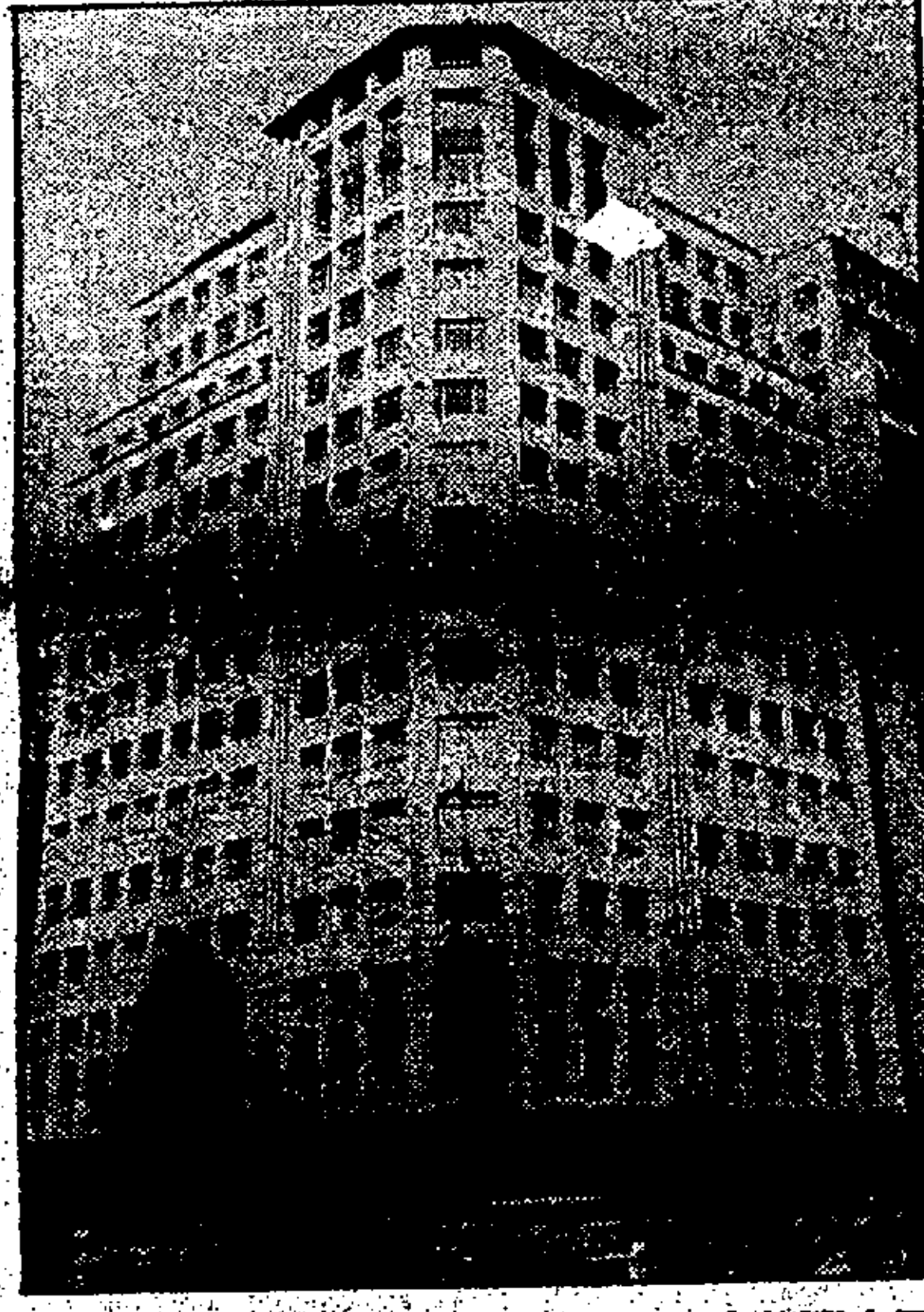
全新作品，每件三百元起
失沙咀
加連頓道18號
傅雅畫廊

大生地產發展有限公司 開派末期股息通告

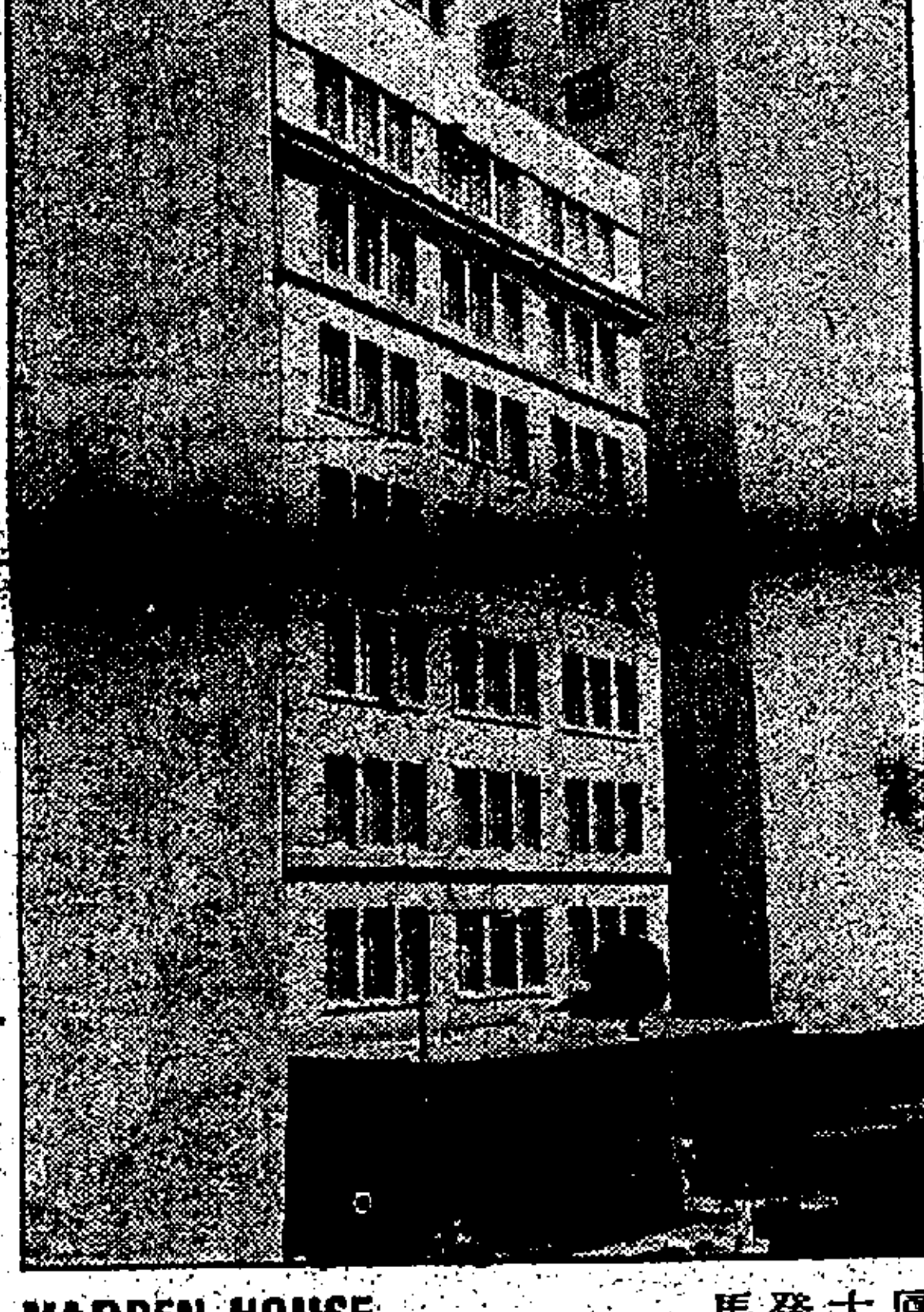
本公司董事會宣佈，截至一九七六年十二月三十一日止，經審核之會計師報告及除稅後之綜合利潤，符合派發末期股息之條件。本公司董事會建議派發末期股息，每股派發三仙正。該股息將於一九七七年五月三十一日以前，向本公司之股東派發。凡持有本公司股票之股東，務請於一九七七年五月三十一日以前，將股票交回本公司，以便領取股息。

寫字樓招租

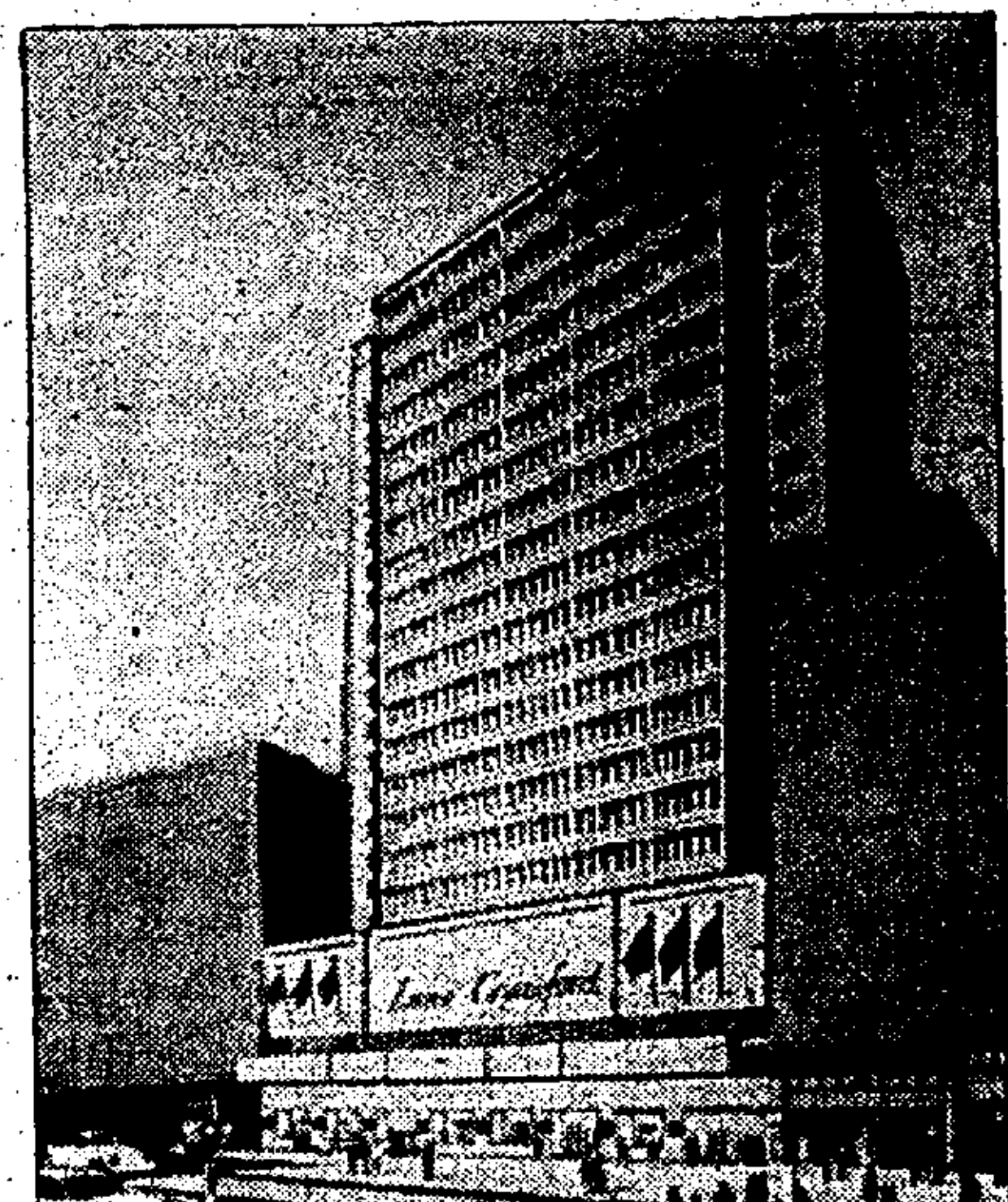
租務代理：
聯邦代理有限公司
會德豐大廈·五樓
電話：5-249311



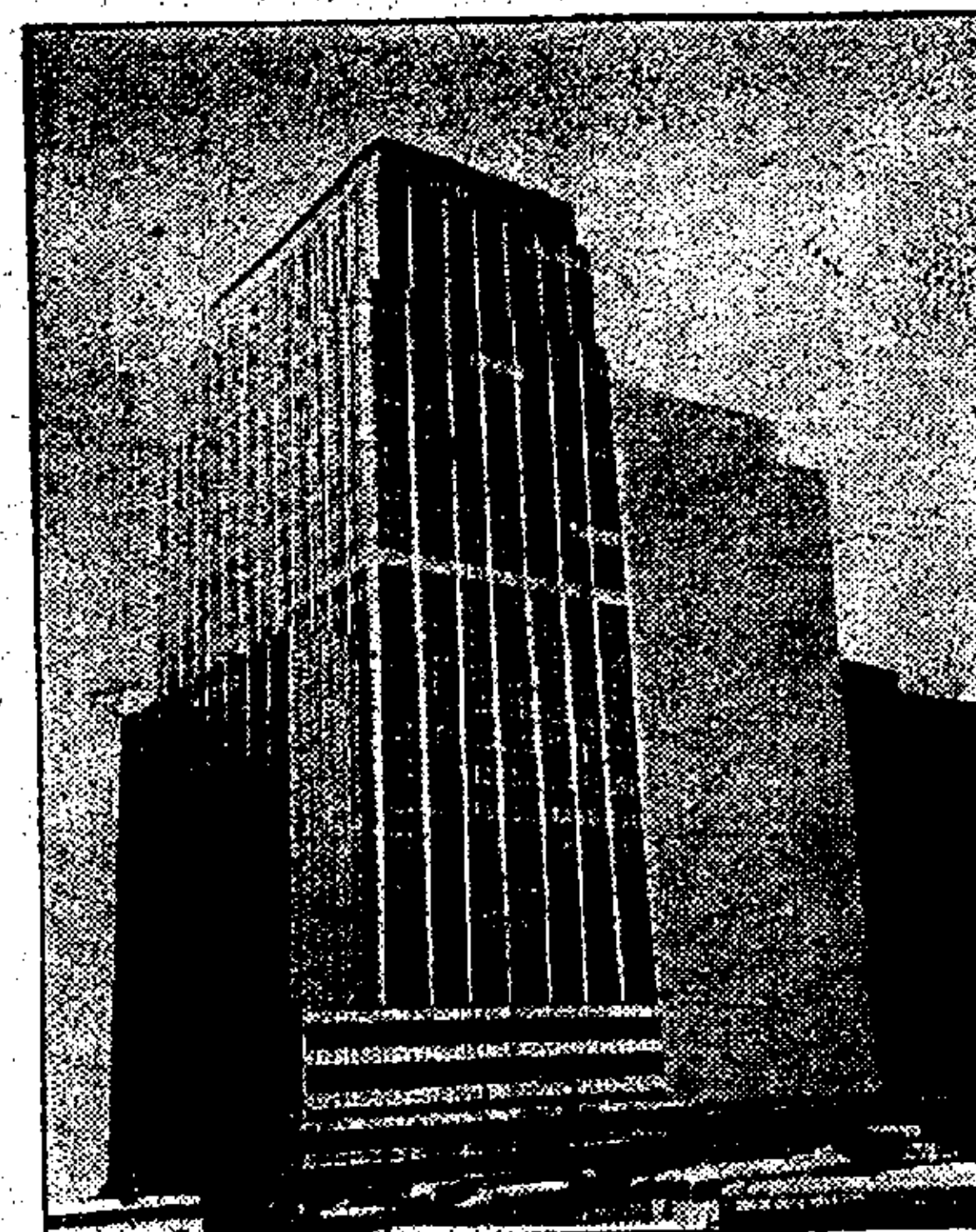
WHELOCK HOUSE
18-22, PEDDER STREET
會德豐大廈
畢打街18-22號



MARDEN HOUSE
14-16, PEDDER STREET
馬登大廈
畢打街14-16號



LANE CRAWFORD HOUSE
64-70A, QUEEN'S ROAD, C.
連卡佛大廈
皇后大道中64-70A號



REALTY BUILDING
71, DES VOEUX ROAD, C.
聯邦大廈
德輔道中71號



INTERNATIONAL BUILDING
141, DES VOEUX ROAD, C.
國際大廈
德輔道中141號

·德輔道西350號
舖位1,004舖面16呎
相連一樓全層7,060呎
月租\$18,000
適合飲食行業
歡迎參觀

物業租售

長沙灣道大埔道口旺舖連閣
2,082呎 舖面闊34呎
可交吉 售九十五萬

恒隆 5-795128

·德士古(商業)大廈
軒尼詩道258號
面積2,220呎至3,547呎
全新售\$599,500起
首期二成七年付款
自動防火設備
中央空調調節系統

聘請
高級文員——中五或以上程度，中英文字體良好，打字及獨立來往書信，熟習出入口文件，並有獨立處理經驗，可供宿舍。
市場助理——中五或以上程度，對圖表、統計、報告、市場推廣、廣告、或市場研究有經驗者更佳。可供宿舍。
打字文員——中五程度，打字快捷準確，中英文字體端正，有處理出入口文件經驗或熟習中文打字優先。應徵者請將履歷、學歷、地址、要求待遇，隨信附寄本報轉交785號。

聘請
主理發展——一流名廠日韓高級化妝品，薪優，性別不拘，須具備實際主理經驗，總歷年略電話國香港永樂東街45號至47號昌泰貿易有限公司。

已建至天面
預售期內，特價出售
一兩兩房
八萬餘元起
特大旺舖
每呎五百廿元

華利樓

住宅只餘五伙
分期付款 可分十年

怡華置業有限公司 999 多利置業有限公司
電話：2520000 2520000 2520000

日成田機場衝突事件越鬧越大 極端份子多人受傷 警方受傷亦百餘人

官方表示決不能向極端派讓步

【中央社東京九日電】日成田機場衝突事件，自昨日發生以來，已進入第四天。據官方消息，衝突事件發生後，日方曾一度封鎖機場，並逮捕了約一百名極端份子。目前，衝突仍在擴大，日方已動用大量警力維持秩序。官方表示，決不能向極端派讓步，並呼籲民眾保持冷靜。

東吳大學頒贈 張羣博士學位

李元簇贊張氏道德事功兼備

【本報台北九日電】東吳大學昨日舉行畢業典禮，並頒贈張羣博士學位。李元簇校長在致詞時，高度評價張氏的道德與事功，認為其堪為學子楷模。張氏在學術與社會服務方面均有卓越貢獻，此次獲頒博士學位，實至名歸。

一間酒店大火 恐有十人喪生

另約三十人受傷

【路透社阿姆斯特丹九日電】一間位於市中心的酒店昨日發生大火，火勢猛烈，濃煙沖天。消防部門接報後迅速趕到現場撲滅火勢。據初步調查，火災原因尚不明確。目前，已有約三十人受傷，其中十人傷勢嚴重，生命垂危。

長部防國與長外菲 問題南解決求助印

【本報馬尼拉九日電】菲律賓外交部長昨日向印度政府提出請求，尋求在解決南島問題上獲得支持。菲方表示，南島問題關係重大，希望印方能發揮影響力，促進和平解決。印度方面表示將予以關注，並尋求與各方溝通。

泰南八府 劃為禁區

以利剿共

【中央社曼谷九日電】泰國政府昨日宣佈，將南部八個府劃為禁區，以加強對共產黨勢力的打擊。政府表示，禁區內將嚴禁一切集會活動，並加強軍事部署。此舉旨在切斷共產黨與民眾的聯繫，加速剿共進程。

施亞諾想到外國 但受勸阻走不得

否認棉共會進行大屠殺之說

【本報棉蘭九日電】棉蘭市長施亞諾昨日表示，他有意前往外國，但受到各方勸阻，目前尚無法成行。施氏否認了有關棉蘭將發生大屠殺的傳聞，並表示將繼續留在當地，維護地方安寧。他呼籲民眾保持冷靜，不要受謠言所惑。

日郵包販毒犯 原田可能在台

以利剿共

【中央社台北九日電】據日方消息，一名涉嫌在日郵包中販運毒品之嫌犯原田，目前可能在台灣。日方已向台灣有關部門提出請求，尋求協助緝拿。台灣方面表示將全力配合，並加強對港口及邊境地區的監控。

台北供水已正常

台北供水已正常

【本報台北九日電】台北地區因連日大雨導致供水系統受損，目前供水已恢復正常。有關部門表示，受損設施已修復完畢，市民可正常用水。此次供水中斷給市民生活帶來不便，深表歉意。

歡迎廷根阿 境入民漁日

境入民漁日

【本報台北九日電】阿廷根地區昨日歡迎日籍漁民入境，並提供必要之協助。當地政府表示，將確保漁民在境內的安全與權益，並促進漁業交流。此次入境的日籍漁民表示，對當地的友好接待表示感謝。



的士司機

高度刺激 兒童不宜

入加期下賓國
映獻天後
票座天三售預

！片巨激刺張緊鉅赫赫壇影驚司公亞比倫哥

士打 萊地 薛兒 苗貝 尼路 羅拔

！影電實寫的而暗黑會社部一

反抗暴力 反抗暴力 反抗暴力

！錄紀房票新創映獻地各界世在片本



的士司機

高度刺激 兒童不宜

入加期下賓國
映獻天後
票座天三售預

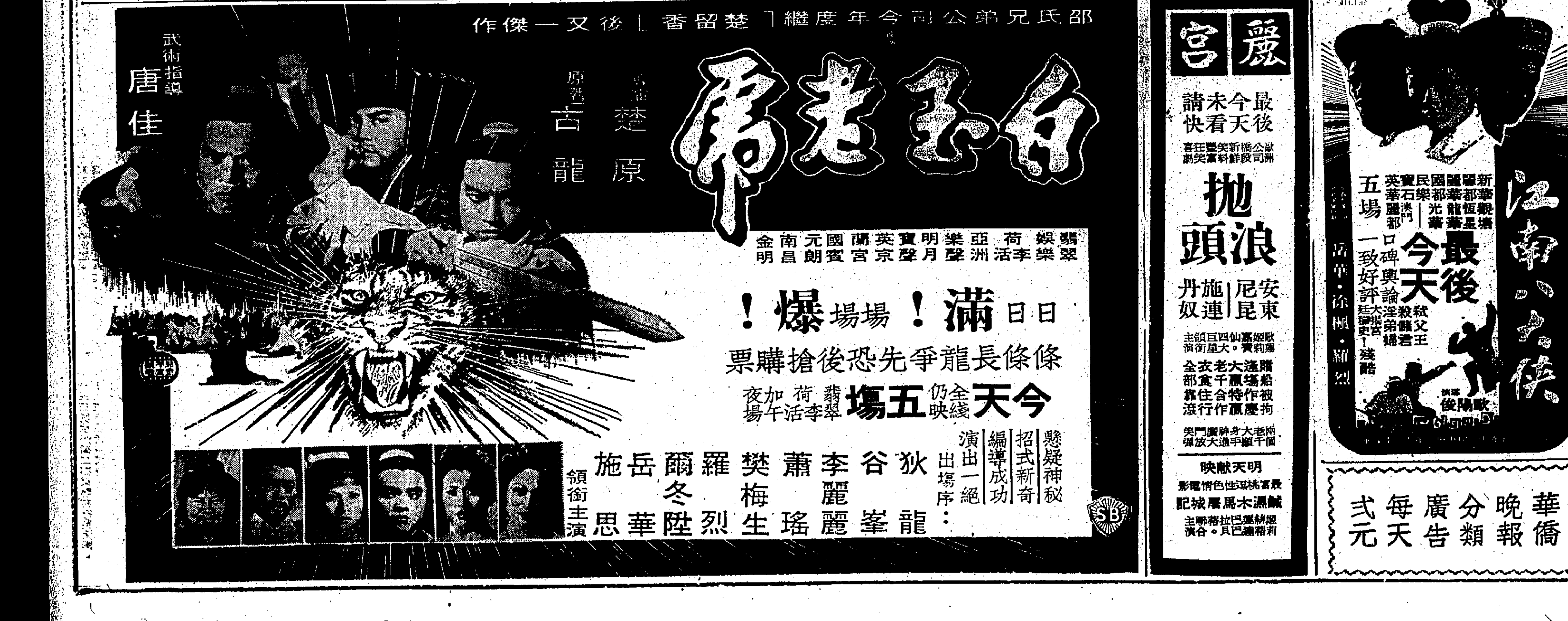
！片巨激刺張緊鉅赫赫壇影驚司公亞比倫哥

士打 萊地 薛兒 苗貝 尼路 羅拔

！影電實寫的而暗黑會社部一

反抗暴力 反抗暴力 反抗暴力

！錄紀房票新創映獻地各界世在片本



白玉皇

！爆場場！滿日日

票購搶後恐先爭龍長條條

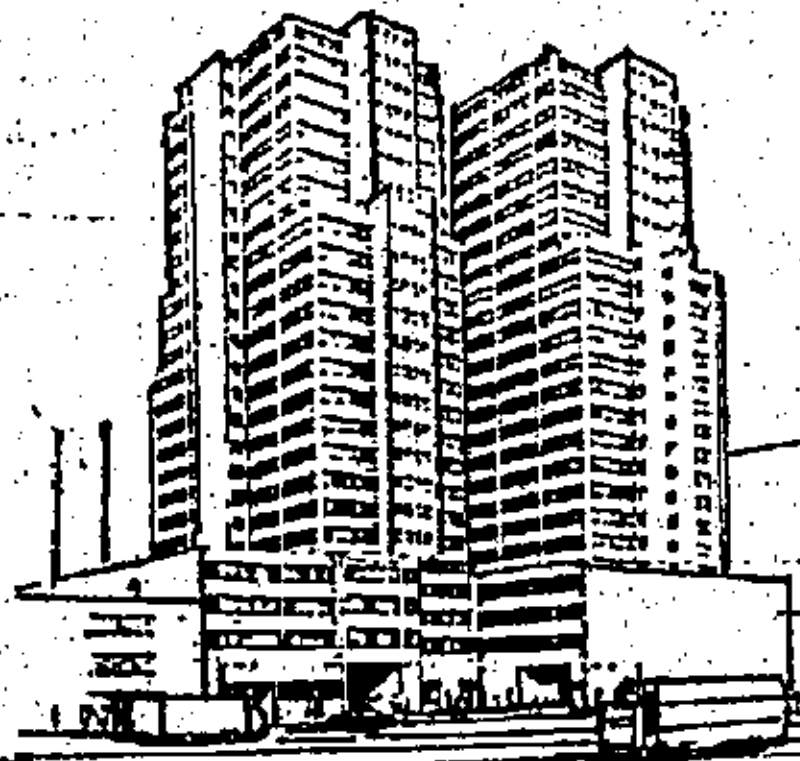
夜加荷 場五 場全 天今

演出：施岳 爾羅 樊蕭 李谷 狄 領銜主演：思華 冬烈 生瑤 麗峯 龍

預售通告・歡迎參觀

富誠工業大廈

柴灣工業中心區・利樂街C.W.I.L.78-79地段



每單位二千餘呎至二萬餘呎

怡華置業有限公司
香港雪廠街10號新利大廈97室
電話：五・二二九一六二至五・四四二

益新置業有限公司
皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：五・二五三〇〇三（八線）

新藝

香港柴灣道地段30號
(近巴士廠)

工業大廈

全部高級鋁窗，門面外牆玻璃紙皮石

建至十一樓



第二期仍照舊特價

單位由三千呎至一萬七千餘呎

每呎廉售
\$117起



新鴻基

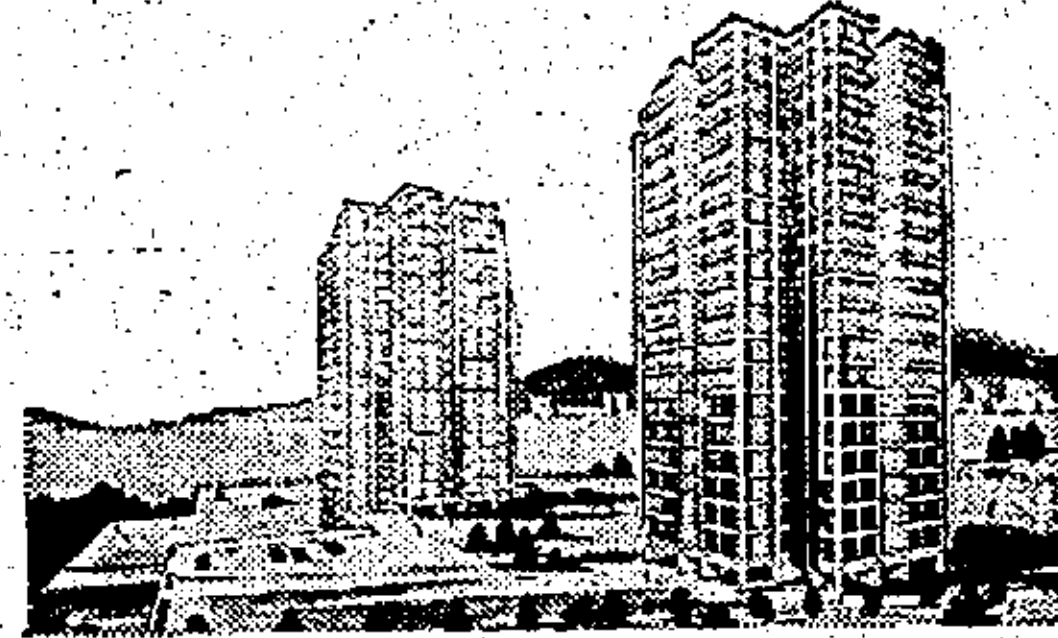
中環干諾道中，康樂大廈22樓
電話：5-222083

地盤售價(假日照常辦公)
電話：5-571660

凱德大廈

功樂道地段KTIL652號
官塘高級花園洋樓

平通觀塘 特價86折



每呎\$203

兩層兩房 650呎及703呎

向南面海 間格實用
還料上乘 交通方便
首期一成 十二年付款
每萬元月供本息\$119.50

洽購處：凱聯酒店凱悅酒店地庫B26室

電話：3-674695-3-451328

夏蕙苑

(SAVOY COURT)

羅便臣道101號

兩梯兩伙 每伙2,540呎

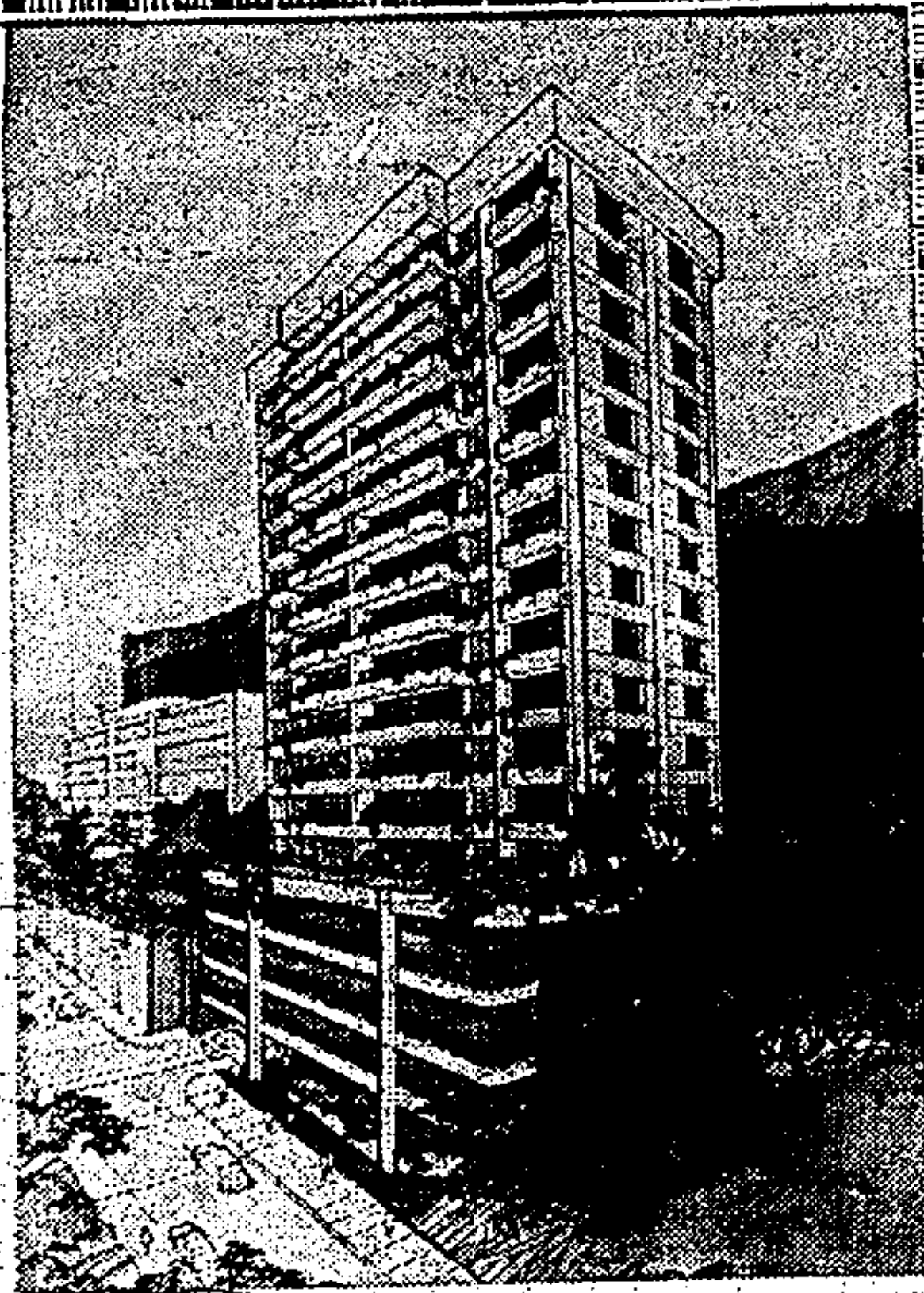
工程完竣 快將入伙

欲購從速 勿失良機

並設示範單位



鴻基有限公司
中環皇后大道中22號康樂大廈205-206室
電話：5-250078 (四線)
地盤電話：5-442753



屈臣氏有限公司

葵涌業成街工業街

屈臣氏中心

高級工業大廈

- 面積每層三萬呎
- 樓底11呎6吋，無橫樑
- 負重150磅至350磅
- 巨型貨客自動電梯十二部
- 單位充足，貨櫃直入
- 交通便利，上落客貨山道及下路葵涌道皆可直達
- 玻璃紙皮外牆，美觀耐用
- 合各類工業、貨倉、凍房、寫字樓
- 年尾入伙

發展機構：
屈臣氏有限公司5-700231, 5-706890
洽租處：和記地產代理有限公司
香港德輔道和記大廈二樓電話：5-240124



海輝

工業中心

每單位二千一百餘呎

1977年8月完成

石屎工程快將完成

歡迎參觀

電話：5-229162

香港雪廠街新利大廈97室

沙田 工業區

火炭 S.T.T.L. 8 地段

置業良機 息高利厚

二成首期 十年付款

旺舖

- | 地址 | 面積 |
|-------------------|--------|
| ①灣仔高士打道222號 | 1850呎 |
| ②灣仔寧園街41號 | 624呎 |
| ③北角英皇道1028號海山樓11號 | 430呎 |
| ④灣仔洛克道237地下二、三、四樓 | 17110呎 |
| ⑤九龍漆咸道111號地下 | 2860呎 |
| ⑥九龍油麻地德昌里22號 | 800呎 |

工廠

- | 地址 | 面積 |
|----------------|--------|
| ①香港仔黃竹坑道14,60號 | 2600呎起 |
| ②北角船塢里8號 | 4000呎起 |

寫字樓

- | 地址 | 面積 |
|-----------------|-------|
| ①灣仔高士打道221-226號 | 632呎起 |
| ②灣仔洛克道114-120號 | 490呎起 |

住宅

- | 地址 | 面積 |
|---------------|------|
| ①銅鑼灣富明街寶明大廈四樓 | 550呎 |
| ②北角英皇道376號三樓 | 450呎 |

(另天台568呎)

怡華 5-229162

華輝工業大廈

官塘油塘灣四山街 3-352884

地下 (樓高18呎2吋)

6,039方呎 \$1,769,950.00

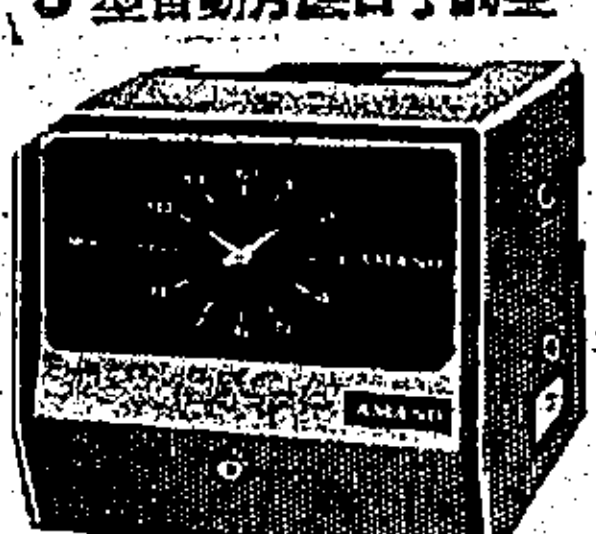
6,036方呎 \$2,152,800.00

(本年底入伙)

華懋集團 5-258251

AMANO 安勉勞打咭機

● P型電子感應器 ● 鋼壳堅固耐用



9100, 9200, 9400型打咭機

鋼壳堅固耐用

Manufactured by Amano Corp

總代理：誠通有限公司

電話：5-454241, 5-459708

明日屯門——理想居園



竹苑

三房一廳

售價七萬餘元起

每呎167元起

前途好 增長快
置業投資 最佳抉擇

經售處：廣氏企業有限公司

香港上環高第街25號-29號合隆大廈頂樓

電話(五)：四六八八六五

屯門中心大廈

平通新界



戲院廉價租售

地下入口大堂

三仟餘呎

座位1208個

總共面積

萬柒仟呎

售二首十分快電防名柚四華廣屯
六房期年層將視盜貴木面麗閣門
萬一壹付預完天系厨地單洋戲地
餘廳成欸售成線統櫃板邊樓院王

洽買處

六基有限公司

香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓

電話：5-252497

益大發展有限公司

香港德輔道中34-38號益大大廈12樓

電話：5-255211

呂興合有限公司

香港德輔道西18號

電話：5-438640

建築地盤

青山屯門仁政街

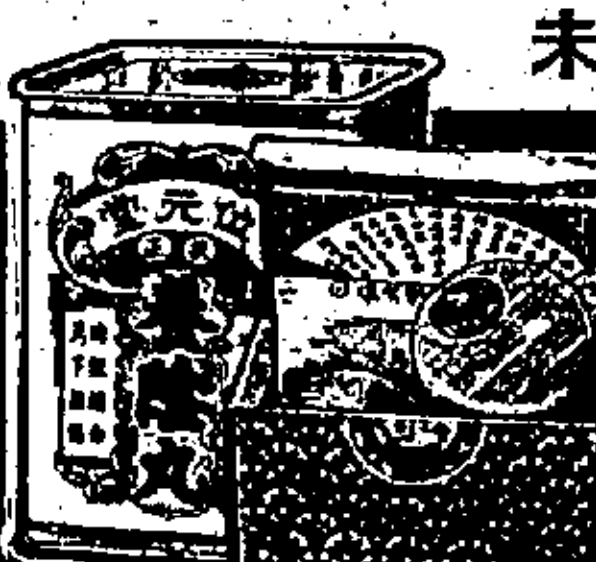
電話：12-818456

電話：12-818221

寫字樓平價頂讓

土瓜灣，旭日街，工廠大廈寫字樓裝修及設備平價頂讓，實用面積4,200方呎，設備齊全，包括冷氣，辦公室間格及天花，可即使用，適合工商各業，請電K-647936陳先生洽。

體力透支・消耗過度.....
未老先衰・虛寒咳嗽 請服



位元堂 養陰丸

止咳喘・補氣血・壯機能

總行：香港九龍荔枝角道108-110號

瑞榮工業大廈

舊地平本酬賓特價八三折呎110元起



新興區・工友多

豪華廠・設計好

七年供・條件優

地盤售價及呎價目詳列於左

電話：12-263600

二千八百至八千八百呎起

快將完成

呂興合

香港德輔道西12號

電話：H-438640

廣君

香港三和大厦7樓

電話：H-257351

本港新聞

破獲最大一宗印製偽美鈔案
面額值百七萬

三名男子被拘控共六罪暫還押
警在機場發現有人以偽鈔購物拘一人
油麻地拘獲姓男子赴港破印製機關

【本報訊】香港警方破獲最大一宗印製偽美鈔案，面額值一百七十五萬。警方在機場發現有人以偽鈔購物，拘獲一名男子。油麻地拘獲一名姓男子，赴港破印製機關。

不滿房署調整屋宇租金
大坑東居民委員會
簽名反對新訂租金

【本報訊】大坑東居民委員會，不滿房署調整屋宇租金，簽名反對新訂租金。該會表示，新訂租金將對居民造成沉重負擔，要求房署撤回新訂租金。



反對房屋署新訂租金及
兩年加租政策簽名運動

涉嫌停車場劫情侶
首被告否認保迷下令通緝

【本報訊】涉嫌停車場劫情侶案，首被告否認保迷下令通緝。警方表示，被告在案發時與情侶在停車場內，被劫走財物。

偽造馬牌申請表格
男子被控告
准萬元保釋

【本報訊】一名男子因偽造馬牌申請表格，被警方控告。警方表示，該男子在申請表格中填寫了虛假資料，企圖騙取馬牌。法院裁定該男子准以一萬元保釋。

藍地老翁劫殺案
再拘一疑兇候審

【本報訊】藍地老翁劫殺案，警方再拘獲一名疑兇。警方表示，該疑兇在案發時與老翁在藍地一帶，被劫走財物。警方正全力追捕中。

五「革馬盟」份子
分別加控一項罪
各俱不認罪押候下月審訊

【本報訊】五名「革馬盟」份子，分別被警方加控一項罪。警方表示，該五名份子在案發時與老翁在藍地一帶，被劫走財物。警方正全力追捕中。

奧地利籍兩男子控多罪
首被告認罪判入獄一年

【本報訊】奧地利籍兩男子，因控多罪，首被告認罪判入獄一年。警方表示，該兩男子在案發時與老翁在藍地一帶，被劫走財物。警方正全力追捕中。

一九七七年 新款「豐澤」冷氣機，廿四小時內免費裝妥。超能五霸。GA7型，GA9型，GA13型，GA18型，GA24型。豐澤有限公司 Fortress

本港新聞

協助政府穩定民食

米業總商會昨新員就職

吳鴻茂講今後會務方針

五項目標求勞資雙方共謀福利

【本報訊】香港九龍米業總商會，昨（九日）在會所舉行新屆職員就職典禮，由會長吳鴻茂主持，並致詞闡明今後會務方針。吳會長在會後接受訪問時表示，今後會務將以穩定民食為首要任務，並提出五項目標，求勞資雙方共謀福利。

吳會長在會後接受訪問時表示，今後會務將以穩定民食為首要任務，並提出五項目標，求勞資雙方共謀福利。

受外圍拘注

兩男子重罰

首案罰五千元次案六千

【本報訊】警方昨（九日）在九龍旺角通菜街一帶，拘捕兩名男子，涉嫌受外圍拘注。兩名男子分別被罰五千元及六千元。

緩刑犯食霸王飯

被判囚共四月半

【本報訊】一名緩刑犯，因在獄中食霸王飯，被判囚共四月半。該名緩刑犯在獄中多次違反規章，被獄警發現後，即被關入禁閉室。

六男行騙

押候過三審

【本報訊】六名男子因行騙被捕，現押候過三審。警方表示，這六名男子涉嫌在街頭向路人攔截，以各種名義騙取金錢。

客住批首郵灣漁

伙入週下戶五百

【本報訊】漁灣郵政局，昨（九日）在灣仔區內，拘捕五百名非法入境者。警方表示，這批非法入境者涉嫌在灣仔區內非法居留。

精貴陶器拍賣

連卡佛蘇富比合辦

【本報訊】連卡佛與蘇富比拍賣行，將於本月十六日舉行陶器拍賣。拍賣品包括各種名貴陶器，如青花瓷、白瓷等。

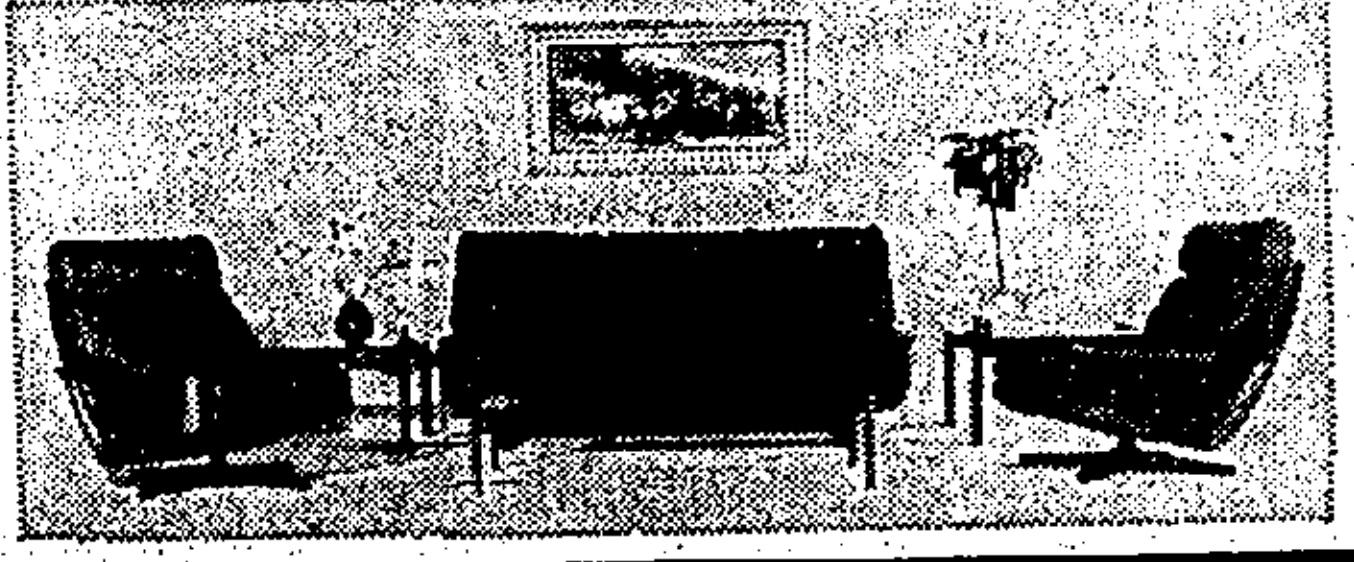
道教省善堂

賀聖誕慶聯歡

【本報訊】道教省善堂，昨（九日）舉行聖誕聯歡會。會中有多項表演，氣氛熱鬧。

先施公司 獨家發售 澳洲 TessaU 真皮套裝沙發

- * 結構設計，貼體舒適。
- * 單坐椅可旋轉自如。
- * 有深啡、淺啡、杏黃、紅啡及黑色多種。



先施公司 香港



精貴陶器拍賣 連卡佛蘇富比合辦 本月十六舉行數天



保心安油 煉藥中貴名用採 靈萬應萬·急救風驅 藥良備必·行旅家居



大華銀行 已開始在紐約直接 為客戶提供服務

大華銀行紐約分行今日已在紐約市銀行信託大廈一號(One, Bankers Trust Plaza)開幕營業。成為本集團分行網之第七十八間分行。現在與美國有業務交易之本集團客戶可通過本集團之任何一間分行將能享受本行紐約分行所提供之各種服務及便利。

本集團綜合資產總額超過四百一十億美元。擁有分行遍佈在新加坡、馬來西亞、香港、東京、倫敦及紐約各地。

歡迎各位與本行紐約分行主管人曾台強先生(Mr Chan Tai Keong)接洽。電話：212-775-0506，電報掛號：TYEHUABANK NEWYORK，傳真打字機掛號：232265 TYHUA UR。

大華銀行集團

National Panasonic

* 樂聲牌特約電視節目
「家家笑哈哈」，內容輕鬆風趣，逢星期五晚上八時至八時半於無線電視翡翠台播映，敬請留意欣賞。



我認第二！

樂聲牌RS-466FDS手提立體聲收音卡式錄音機 立體聲效果最佳——認了第二，無人認第一。

- ☆ FM立體聲/MW/SW/四波段收音，接收本港及世界各地廣播
- ☆ 高音及低音響、長壽坡莫磁頭
- ☆ 混聲收音、可變監聽、自動停機
- ☆ 音量大：7.0瓦(RMS)，鋁帶及普通帶兩用
- ☆ 乾濕電及汽車電池三用

信興電器貿易有限公司 電話：3-410321-8 傳真：3-430161

去年交通傷亡逾萬人 安全運動全面展開

調強源廣李會委動運全安區步水深 讓禮應亦士人車駕心小路馬過人行

【本報訊】去年因交通意外死亡之數字，計達一萬二千三百四十七人，而受傷者則有三萬四千七百八十八人。此項數字，值得社會人士深為警惕。交通意外，不僅造成人命傷亡，亦造成財產損失，更造成交通阻塞，影響社會秩序。因此，政府及各有關機構，均應加強交通安全運動，以減少交通意外之發生。

恩平大江同鄉春祭 岑維休才生父子捐金猪

岑廷策岑偉鈞代表主祭

【本報訊】恩平大江同鄉春祭，於昨日（廿九日）上午十時，在恩平縣城舉行。主祭人為岑廷策、岑偉鈞，陪祭人為岑維休、岑才生父子。祭禮由岑廷策主持，岑偉鈞代表主祭。祭禮中，岑維休、岑才生父子捐金猪一頭，以表孝心。祭禮在莊嚴肅穆的氣氛中進行，各界人士均踴躍參加。

聯絡區內社團機構 推行公眾福利事業

大角咀分區委員會決定工作

【本報訊】大角咀分區委員會，於昨日（廿九日）下午二時，在該區辦事處舉行會議。會議由區主席李國雄主持，出席者有區議員李國雄、區議員李國雄、區議員李國雄等。會議中，區主席李國雄表示，區內各社團機構，應加強聯絡，共同推行公眾福利事業，以改善區內民生。會議決定，區內各社團機構，應加強聯絡，共同推行公眾福利事業，以改善區內民生。

西區上環分區委員會例會 民政主任馮載祥頒證書

楊木盛揭藥各王要工作

【本報訊】西區上環分區委員會例會，於昨日（廿九日）下午二時，在該區辦事處舉行。民政主任馮載祥頒發證書，表彰在社區服務中表現優異的義工。楊木盛揭藥各王要工作，並表示將繼續為社區服務。

新發部第三座互委會 當局批准定十七日成立

【本報訊】新發部第三座互委會，經當局批准，定於本月十七日成立。該會將負責管理該座大廈之公共設施，並為居民提供各項服務。

五邑工商總會司徒浩 帛金萬元捐贈公益金

【本報訊】五邑工商總會司徒浩，於昨日（廿九日）捐贈帛金一萬元，作為公益金之用。該項帛金，將用於資助各項社會福利事業，以改善民生。

赴美探親或觀光 汎美貢獻 最新特廉機票

美金\$ 690 香港—檀香山 (雙程)

美金\$ 820 香港—美國西岸 (雙程)

PAN AM

由六月一日起*，汎美將貢獻最新來回香港—美國特廉機票。以逗留美國最少30日，最多120日為限。現在乘搭汎美前往檀香山或美國西岸，機票既廉宜，來回班次更頻密，同時在上機前至落機後，皆可享受到汎美更殷勤、更週到的服務。

汎美 PAN AM 經驗豐富 允冠全球

一按「飛歌」 清涼無比

我 太平卡通片每晚在明珠台與你們見面

PHILCO 太平洋行

美國飛歌牌冷氣機，每款均足50週波率。三速風扇控制及排廢管設備。所有冷氣機於出廠前均經一小時精密試驗。部份冷氣機設有隱蔽控制或感應空氣調節系統。品質絕佳，保證夠冷夠靜。

本報擴大廣告服務

西貢街坊舖利會 九龍美孚新邨 設代收廣告處

北角海濱道 九龍美孚新邨 設代收廣告處

北角海濱道 九龍美孚新邨 設代收廣告處

英皇御准香港賽馬會 · 一九七七年五月七日舉辦

皮亞士盃賽大馬票

領獎辦法

頭獎、二獎及三獎 請撥電話5-796321預約時間領取。領取獎金日期：一九七七年五月十六日起

入圍獎 請於下列時間到香港天星碼頭附近之天星碼頭外投注處領取獎金：一九七七年五月十六日 中午十二時至下午二時 一九七七年五月十七日 中午十二時至下午二時

安慰獎 (中獎號碼之前一張或後一張彩票) 請於下列時間到天星碼頭外投注處領取獎金：一九七七年五月十八日 中午十二時至下午二時 一九七七年五月十九日及廿日 中午十二時至下午二時

所有逾時仍未到領取獎金者，則須撥電話5-796321預約時間領取。

承董事局命 新聞秘書、游寶榮

廉政公署第六間分處

富裕分處

今天開始為你服務

辦公時間：上午八時至下午十時

地址：九龍牛頭角定富街103富裕大廈

電話：3-423300 (舉報) 3-417372 (聯絡)

成為亞洲期貨中心

幕開式正昨所易交品商

頁一的新開揭場市資投 萬餘千僅多不成交日首

【本報訊】香港商品交易所昨日正式開市，首日的交易情況，雖然成交量僅多萬餘千，但市場反應熱烈，顯示投資者對該交易所的信心。

該交易所昨日開市，首日的交易情況，雖然成交量僅多萬餘千，但市場反應熱烈，顯示投資者對該交易所的信心。



昨日香港商品交易所正式開市，首日的交易情況，雖然成交量僅多萬餘千，但市場反應熱烈，顯示投資者對該交易所的信心。

第七屆兒童健康比賽反應熱烈

參加者眾超出報名人數

【本報訊】第七屆兒童健康比賽，自開辦以來，反應極為熱烈，參加人數已遠遠超過了原定的報名人數。主辦單位表示，將根據實際情況，調整比賽規模，以確保比賽的順利進行。

澳洲機場人員罷工影響

罷工繼續機場關閉

【本報訊】澳洲機場人員的罷工行動，目前仍在持續，導致多個國際機場關閉，嚴重影響了澳洲與世界各地的航空交通。罷工人員表示，他們將繼續抗議，直到他們的訴求得到滿足為止。

多種纖維協定

不應提出更改

【本報訊】關於多種纖維協定（MFA）的討論，目前各方意見分歧較大。一些國家認為，該協定已經過時，應該進行修改；而另一些國家則認為，該協定對全球貿易的穩定起到了重要作用，不應該輕易更改。

香港友聯銀行

友聯銀行大廈奠基禮啟事

本銀行大廈訂於五月十日（星期日）上午十時，在本銀行大廈舉行奠基禮。屆時將有各界人士參加，並有精彩的表演節目。歡迎各界人士踴躍參加。

工業總會六月開辦

產品設計入門課程

【本報訊】工業總會將於六月開辦一項產品設計入門課程，旨在提高工業界人士的產品設計能力。課程內容包括產品設計的基本原理、設計流程、設計工具等。歡迎有興趣的人士報名參加。



小評

商品交易所設在港設立

香港商品交易所的設立，對於香港的金融市場來說，是一個重要的里程碑。這不僅顯示了香港作為國際金融中心的地位，也為投資者提供了更多的投資機會。我們相信，該交易所的成立，將為香港的經濟發展做出更大的貢獻。

金冠在客宴

宴客請注意「金冠」十大優點

1. 金冠酒樓夜總會聲譽好，場面大，宮殿裝飾，港九無匹。
2. 尖沙咀地王交通利便，客人散席毋須候車，多往來出入安全。
3. 自置停車場，在美麗都大廈後街，地庫泊車利便。
4. 所有用料全部一級，新鮮清潔，適合衛生。
5. 廚師有五十餘年經驗，正宗粵菜，最高水準，色、香、味俱全。
6. 斤兩十足，湯水用老雞，瘦肉火腿熬燉，實與別不同。
7. 價廉物美，一切費用，決不濫取。
8. 男女侍應，一流服務，堂上一呼堂下百諾。
9. 大排筵席，臨時加減，悉從尊意，不用補償。
10. 壽筵喜酌，豐儉隨意，席上全部銀器傢俬，一流設備。

本酒樓備有豪華冷氣花車，免費服務，請與營業部接洽。

歡迎賜顧比較 定座宜早 免至向隅

營業部主任 鍾潘敬

電話：三六六二九一 六六八五六

香港蘇富比有限公司

連卡佛有限公司

宣佈下列各類拍賣事項：

- (一) 精品中國陶瓷：一九七七年五月十六日星期一，下午三時至五時三十分。在文華酒店康樂廳。預展日期：五月十三日至十五日，上午十時至下午六時。在文華酒店孔雀廳。憑券入場參觀。精印目錄，售價45元。
- (二) 精美玉器雕刻：一九七七年五月十七日星期二，下午三時至五時三十分。在文華酒店康樂廳。預展日期：五月十四日至十六日，上午十時至下午六時。在文華酒店孔雀廳。憑券入場參觀。精印目錄，售價35元。
- (三) 貴重首飾：一九七七年五月十七日星期二，下午三時至五時三十分。在文華酒店康樂廳。預展日期：五月十四日至十六日，上午十時至下午六時。在文華酒店孔雀廳。憑券入場參觀。精印目錄，售價50元。
- (四) 中國瓷器、玉器及陶器參考書：一九七七年五月十九日星期四，下午三時至五時三十分。在文華酒店康樂廳。預展日期：五月十六日至十八日，上午十時至下午五時三十分。在連卡佛大廈306A室。精印目錄，售價18元。

精印目錄在下列各處有售：
連卡佛歐洲古物館——連卡佛大廈304室
香港中區連卡佛百貨有限公司正門
九龍文咸街連卡佛百貨有限公司
九龍半島酒店連卡佛百貨有限公司
香港干諾道中文華酒店舊物處

欲詢詳情請電5-246830連卡佛歐洲古物館洽

環遊世界

全線35天 HK\$14,850
● 經驗豐富，獨家節目，一流服務
● 全線飛機，旅遊舒適，周詳服務
● 七月二十三日出發，只辦一團

蘇聯·歐洲

HK\$6,850起
獨家精心編排，最理想的旅程。
絕非一般包機及汽車旅遊團可比。
無生車環遊的勞累，又無走馬看花之弊
七月二十三、八月七日

美·加

HK\$4,950起
● 美國分社直營，實惠顧客，安全可靠
● 一流服務，豐富節目，旅遊舒適
6月18日 7月9、23、30日 8月6、20日

中外旅運事業有限公司

九龍沙咀彌敦道100號東英大廈420-422室
電話：3-664162 3-688241-2 3-662725

本港新聞

新遣散費計算方法

勞資資意見衝突

資方建議「僱傭期」照舊工人改為十年
勞方提出長工採同一計算法

【本報訊】新遣散費計算方法，勞資雙方均有不同意見，資方建議「僱傭期」照舊工人改為十年，勞方則提出長工採同一計算法。此項建議，係由勞工處在日前公佈的「新遣散費計算方法」中提出，引起勞資兩方的不同反應。



毛里求斯商團訪港

【本報訊】毛里求斯商團一行十人，由該國駐港總領事領銜，於昨日下午抵港，展開為期三天的訪問。該商團成員包括該國各主要商行的負責人，此行旨在加強與香港商界之聯繫，並尋求在經貿方面的合作機會。

紅十字會積極推行

總會今年工作主題

【本報訊】香港紅十字會總會，於日前公佈了本年度的工作主題。總會主席表示，紅十字會將繼續秉承「人道、公正、中立、獨立」的原則，積極參與各項人道主義活動，為社會服務。

促進港日文化交流

絲帶花藝公開賽

【本報訊】由日本駐港總領事館主辦，香港絲帶花藝協會協辦的「絲帶花藝公開賽」，將於近日在港舉行。此項比賽旨在促進港日文化交流，提高市民的花藝水平。

香港當代藝術展

今秋舉行

【本報訊】由香港藝術發展局主辦的「香港當代藝術展」，將於今年秋季舉行。此次展覽將展示多位本地及海外當代藝術家的作品，包括繪畫、雕塑、裝置藝術等，旨在推動香港當代藝術的發展。

排水系統常阻塞引致水淹房屋

鄉民向議員辦事處申訴

【本報訊】由於排水系統經常阻塞，導致多處房屋被淹，鄉民紛紛向區議員辦事處申訴。區議員表示，將立即向有關部門反映情況，要求儘快進行維修，以保障鄉民的財產安全。

駐港皇家海軍司令

頒發優良服務獎

【本報訊】駐港皇家海軍司令，日前頒發了多項優良服務獎，以表彰在過去一年中表現優異的軍人。獲獎者包括多名在海上巡邏、維護海疆安全方面做出傑出貢獻的官兵。

紅十字會甘迺迪中心

昨開放市民參觀

【本報訊】由紅十字會甘迺迪中心主辦的「紅十字會甘迺迪中心」，昨日向市民開放參觀。中心負責人表示，中心將致力於提供各項社會服務，包括青少年輔導、長者關懷等，以促進社會和諧。

慶祝開辦十週年紀念

紅十字會甘迺迪中心

【本報訊】紅十字會甘迺迪中心，為慶祝開辦十週年紀念，將於近日舉行一系列慶祝活動。中心負責人表示，中心在過去十年中，一直致力於提供各項社會服務，感謝社會各界的支持與配合。

世界財務有限公司

董事劉天就謹啓

【本報訊】世界財務有限公司董事劉天就，日前致函股東，報告公司近來業務發展情況。劉董事表示，公司業務穩定增長，並計劃在未來進一步擴大業務規模，為股東創造更多價值。

停止證券買賣啓事

世界財務有限公司

【本報訊】世界財務有限公司，因故決定停止證券買賣。公司負責人表示，將儘快查明原因，並恢復正常交易。在此期間，請股東及投資者保持冷靜，並關注公司的後續公告。

恒隆大樓業主立案法團

高街四十八號至七十八號

【本報訊】恒隆大樓業主立案法團，日前召開會員大會，討論有關大廈管理事宜。法團主席表示，將加強大廈的安全管理，並改善公共設施，以保障業主及住戶的利益。

蓬瀛仙館有限公司

召開同鄉週年大會通告

【本報訊】蓬瀛仙館有限公司，茲定於近日召開同鄉週年大會。大會將總結過去一年的工作，並討論未來發展計劃。歡迎全體會員踴躍參加。

申請歸化英籍啓事

申請歸化英籍啓事

【本報訊】有關申請歸化英籍的啓事，請有意申請者前往指定地點辦理。申請人需符合相關法律規定，並提供必要的證明文件。詳情請參閱相關公告。

先夫徐公潘歷昌府君之喪

昨(九)日在紅磡世界殯儀館出殯

【本報訊】先夫徐公潘歷昌府君之喪，昨日在紅磡世界殯儀館舉行出殯儀式。喪事已畢，特此公告。

謝

謝

【本報訊】對各界人士在喪事期間給予的慰問與支持，特此鳴謝。

謝

謝

【本報訊】對各界人士在喪事期間給予的慰問與支持，特此鳴謝。

謝

謝

【本報訊】對各界人士在喪事期間給予的慰問與支持，特此鳴謝。

謝

謝

【本報訊】對各界人士在喪事期間給予的慰問與支持，特此鳴謝。

謝

謝

【本報訊】對各界人士在喪事期間給予的慰問與支持，特此鳴謝。

【本報訊】有關排水系統阻塞及房屋被淹的報導，引起社會關注。有關部門表示，將加強對排水系統的巡查與維護，以減少類似事件的發生。同時，也提醒市民在雨季期間注意房屋排水情況，及時清理排水管道。

排水系統常阻塞引致水淹房屋

鄉民向議員辦事處申訴

【本報訊】由於排水系統經常阻塞，導致多處房屋被淹，鄉民紛紛向區議員辦事處申訴。區議員表示，將立即向有關部門反映情況，要求儘快進行維修，以保障鄉民的財產安全。

駐港皇家海軍司令

頒發優良服務獎

【本報訊】駐港皇家海軍司令，日前頒發了多項優良服務獎，以表彰在過去一年中表現優異的軍人。獲獎者包括多名在海上巡邏、維護海疆安全方面做出傑出貢獻的官兵。

紅十字會甘迺迪中心

昨開放市民參觀

【本報訊】由紅十字會甘迺迪中心主辦的「紅十字會甘迺迪中心」，昨日向市民開放參觀。中心負責人表示，中心將致力於提供各項社會服務，包括青少年輔導、長者關懷等，以促進社會和諧。

慶祝開辦十週年紀念

紅十字會甘迺迪中心

【本報訊】紅十字會甘迺迪中心，為慶祝開辦十週年紀念，將於近日舉行一系列慶祝活動。中心負責人表示，中心在過去十年中，一直致力於提供各項社會服務，感謝社會各界的支持與配合。

世界財務有限公司

董事劉天就謹啓

【本報訊】世界財務有限公司董事劉天就，日前致函股東，報告公司近來業務發展情況。劉董事表示，公司業務穩定增長，並計劃在未來進一步擴大業務規模，為股東創造更多價值。

停止證券買賣啓事

世界財務有限公司

【本報訊】世界財務有限公司，因故決定停止證券買賣。公司負責人表示，將儘快查明原因，並恢復正常交易。在此期間，請股東及投資者保持冷靜，並關注公司的後續公告。

恒隆大樓業主立案法團

高街四十八號至七十八號

【本報訊】恒隆大樓業主立案法團，日前召開會員大會，討論有關大廈管理事宜。法團主席表示，將加強大廈的安全管理，並改善公共設施，以保障業主及住戶的利益。

蓬瀛仙館有限公司

召開同鄉週年大會通告

【本報訊】蓬瀛仙館有限公司，茲定於近日召開同鄉週年大會。大會將總結過去一年的工作，並討論未來發展計劃。歡迎全體會員踴躍參加。

申請歸化英籍啓事

申請歸化英籍啓事

【本報訊】有關申請歸化英籍的啓事，請有意申請者前往指定地點辦理。申請人需符合相關法律規定，並提供必要的證明文件。詳情請參閱相關公告。

先夫徐公潘歷昌府君之喪

昨(九)日在紅磡世界殯儀館出殯

【本報訊】先夫徐公潘歷昌府君之喪，昨日在紅磡世界殯儀館舉行出殯儀式。喪事已畢，特此公告。

謝

謝

【本報訊】對各界人士在喪事期間給予的慰問與支持，特此鳴謝。

謝

謝

【本報訊】對各界人士在喪事期間給予的慰問與支持，特此鳴謝。

謝

謝

【本報訊】對各界人士在喪事期間給予的慰問與支持，特此鳴謝。

謝

謝

【本報訊】對各界人士在喪事期間給予的慰問與支持，特此鳴謝。

謝

謝

【本報訊】對各界人士在喪事期間給予的慰問與支持，特此鳴謝。

謝

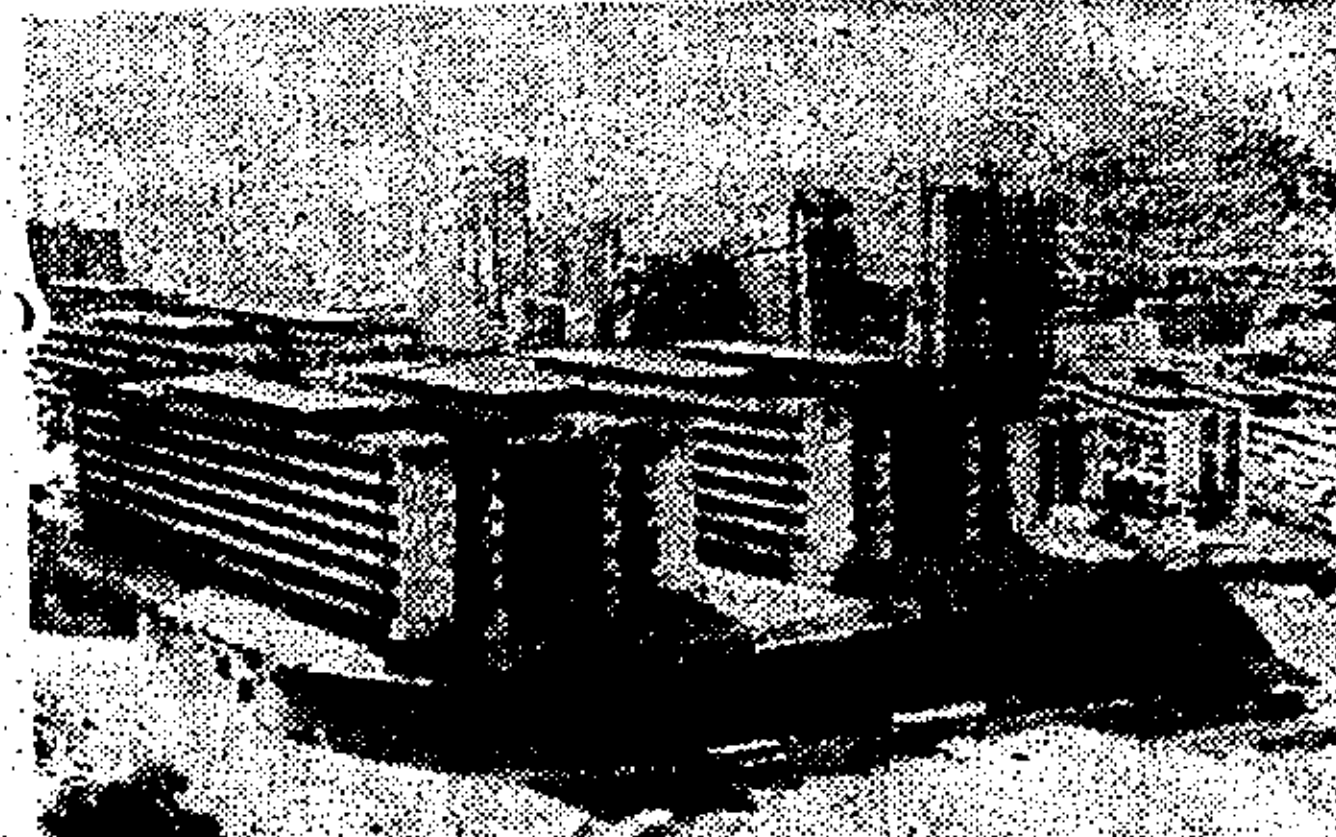
謝

【本報訊】對各界人士在喪事期間給予的慰問與支持，特此鳴謝。

大窩口邨重建

本月月中旬動工 兩舊廈改建廿八層高樓

【本報訊】大窩口邨重建工程，將於本月中旬動工。該工程由香港房屋委員會負責，將把兩幢舊有大廈改建為兩幢二十八層高的新大廈。新大廈將提供二千八百個單位，其中一千八百個單位為三房兩廁，其餘為二房兩廁及三房一廁。新大廈將設有商場、學校、圖書館、康樂中心及巴士站等設施。工程預計於明年年底完成。



大窩口邨重建工程，將於本月中旬動工。

興辦學校作育英才

推廣福利服務社會

【本報訊】順德聯誼會會長胡兆熾，昨（八）日在順德聯誼會會所，舉行創立卅周年紀念大會。胡會長在會中致詞，強調興辦學校作育英才，推廣福利服務社會，是順德聯誼會的宗旨。他呼籲會員及社會人士，繼續支持順德聯誼會的工作，為社會作出貢獻。

澳洲金屬製品展覽

今起一連四天展出

【本報訊】由澳洲金屬製品協會主辦的「澳洲金屬製品展覽」，將於今（九）日起，在九龍灣會議中心舉行，為期四天。展覽將展示各種金屬製品，包括建築材料、機械零件、電子產品等。展覽期間，還將舉行多場技術交流會及研討會，為業界提供一個交流與學習的機會。

渣打銀行前任總經理

梅大衛來港業務訪問

【本報訊】渣打銀行前任總經理梅大衛，將於下週（十一）來港進行業務訪問。梅大衛在渣打銀行工作多年，曾任職多個重要職位，對銀行的業務發展有豐富的經驗。此次來港訪問，主要是與渣打銀行在香港的同事會面，商討業務合作事宜。



渣打銀行前任總經理梅大衛。

旺角鼓油街發生

女警與小販糾纏

【本報訊】旺角鼓油街昨日發生一起糾紛事件。一名女警與一名小販因爭執而發生口角，隨後演變成肢體衝突。女警在爭執中推倒小販，小販受傷送院。事件發生後，警方已介入調查，並對女警進行了處分。

雷達表、華僑日晚報

四月份刊登分類有獎遊戲

【本報訊】雷達表及華僑日晚報將於四月份刊登分類有獎遊戲。該遊戲旨在為讀者提供一個娛樂與贏取獎金的机会。遊戲分為多個類別，包括文學、藝術、科學等。讀者可以通過購買報紙來參加遊戲，並有機會贏取現金獎金。

鄭家顯頒發朱伯昌領首獎

【本報訊】鄭家顯先生昨日頒發朱伯昌領首獎。朱伯昌在當前的比賽中表現出色，獲得了首獎。鄭先生對朱伯昌的表現表示讚賞，並希望他能繼續努力，取得更好的成績。

香港理工學院

一九七七年至七八年度夜校課程開始招收新生

【本報訊】香港理工學院一九七七年至七八年度夜校課程，將於本月（九）日開始招收新生。該學院提供多種夜校課程，包括工程、管理、藝術等。課程設計靈活，適合在職人士參加。有意報名的學生可前往學院查詢及報名。

貨倉出租

位於九龍半島地下及樓上倉庫大小面積俱備詳情請寄華僑日報信箱第一九八號查詢

誠徵地產

某置業發展集團，誠徵港九各處可供住宅、商業及工業發展之地皮。有意出讓者，請電5-265341，5-265342馮先生或陳先生洽。

拍賣名貴郵票

拍賣行定於一九七七年五月九日（星期日）下午二時至五時十五分，在拍賣行內拍賣名貴郵票。拍賣品包括多種珍貴郵票，吸引了不少集郵愛好者參加。

銀行招請後生

男性或女性，十七至二十二歲，初中程度，應徵者須親筆繕具履歷、住址及電話號碼並附二吋半身照片寄本報信箱21號，合則約晤。

香港政府公佈

一九七七年配額調用方案第一期。該方案旨在為政府部門提供所需的人員，並為有意申請的人士提供一個公平的機會。申請者可前往政府部門查詢及報名。

拍賣名貴郵票

拍賣行定於一九七七年五月九日（星期日）下午二時至五時十五分，在拍賣行內拍賣名貴郵票。拍賣品包括多種珍貴郵票，吸引了不少集郵愛好者參加。

銀行招請後生

男性或女性，十七至二十二歲，初中程度，應徵者須親筆繕具履歷、住址及電話號碼並附二吋半身照片寄本報信箱21號，合則約晤。

香港政府公佈

一九七七年配額調用方案第一期。該方案旨在為政府部門提供所需的人員，並為有意申請的人士提供一個公平的機會。申請者可前往政府部門查詢及報名。

拍賣名貴郵票

拍賣行定於一九七七年五月九日（星期日）下午二時至五時十五分，在拍賣行內拍賣名貴郵票。拍賣品包括多種珍貴郵票，吸引了不少集郵愛好者參加。

銀行招請後生

男性或女性，十七至二十二歲，初中程度，應徵者須親筆繕具履歷、住址及電話號碼並附二吋半身照片寄本報信箱21號，合則約晤。

香港政府公佈

一九七七年配額調用方案第一期。該方案旨在為政府部門提供所需的人員，並為有意申請的人士提供一個公平的機會。申請者可前往政府部門查詢及報名。

拍賣名貴郵票

拍賣行定於一九七七年五月九日（星期日）下午二時至五時十五分，在拍賣行內拍賣名貴郵票。拍賣品包括多種珍貴郵票，吸引了不少集郵愛好者參加。

銀行招請後生

男性或女性，十七至二十二歲，初中程度，應徵者須親筆繕具履歷、住址及電話號碼並附二吋半身照片寄本報信箱21號，合則約晤。

香港政府公佈

一九七七年配額調用方案第一期。該方案旨在為政府部門提供所需的人員，並為有意申請的人士提供一個公平的機會。申請者可前往政府部門查詢及報名。

拍賣名貴郵票

拍賣行定於一九七七年五月九日（星期日）下午二時至五時十五分，在拍賣行內拍賣名貴郵票。拍賣品包括多種珍貴郵票，吸引了不少集郵愛好者參加。

銀行招請後生

男性或女性，十七至二十二歲，初中程度，應徵者須親筆繕具履歷、住址及電話號碼並附二吋半身照片寄本報信箱21號，合則約晤。

香港政府公佈

一九七七年配額調用方案第一期。該方案旨在為政府部門提供所需的人員，並為有意申請的人士提供一個公平的機會。申請者可前往政府部門查詢及報名。

拍賣名貴郵票

拍賣行定於一九七七年五月九日（星期日）下午二時至五時十五分，在拍賣行內拍賣名貴郵票。拍賣品包括多種珍貴郵票，吸引了不少集郵愛好者參加。

銀行招請後生

男性或女性，十七至二十二歲，初中程度，應徵者須親筆繕具履歷、住址及電話號碼並附二吋半身照片寄本報信箱21號，合則約晤。

香港政府公佈

一九七七年配額調用方案第一期。該方案旨在為政府部門提供所需的人員，並為有意申請的人士提供一個公平的機會。申請者可前往政府部門查詢及報名。

拍賣名貴郵票

拍賣行定於一九七七年五月九日（星期日）下午二時至五時十五分，在拍賣行內拍賣名貴郵票。拍賣品包括多種珍貴郵票，吸引了不少集郵愛好者參加。

銀行招請後生

男性或女性，十七至二十二歲，初中程度，應徵者須親筆繕具履歷、住址及電話號碼並附二吋半身照片寄本報信箱21號，合則約晤。

香港政府公佈

一九七七年配額調用方案第一期。該方案旨在為政府部門提供所需的人員，並為有意申請的人士提供一個公平的機會。申請者可前往政府部門查詢及報名。

拍賣名貴郵票

拍賣行定於一九七七年五月九日（星期日）下午二時至五時十五分，在拍賣行內拍賣名貴郵票。拍賣品包括多種珍貴郵票，吸引了不少集郵愛好者參加。

銀行招請後生

男性或女性，十七至二十二歲，初中程度，應徵者須親筆繕具履歷、住址及電話號碼並附二吋半身照片寄本報信箱21號，合則約晤。

香港政府公佈

一九七七年配額調用方案第一期。該方案旨在為政府部門提供所需的人員，並為有意申請的人士提供一個公平的機會。申請者可前往政府部門查詢及報名。

拍賣名貴郵票

拍賣行定於一九七七年五月九日（星期日）下午二時至五時十五分，在拍賣行內拍賣名貴郵票。拍賣品包括多種珍貴郵票，吸引了不少集郵愛好者參加。

銀行招請後生

男性或女性，十七至二十二歲，初中程度，應徵者須親筆繕具履歷、住址及電話號碼並附二吋半身照片寄本報信箱21號，合則約晤。

香港政府公佈

一九七七年配額調用方案第一期。該方案旨在為政府部門提供所需的人員，並為有意申請的人士提供一個公平的機會。申請者可前往政府部門查詢及報名。

大華銀行

紐約分行開幕誌慶

- 加馬貿易(香港)有限公司
南成行有限公司
明山有限公司
許廷源有限公司
和豐海外有限公司
和豐有限公司
美隆有限公司
華聯貿易有限公司
黃茂光
香港大誠有限公司
和順行有限公司
聯和行有限公司
陳錦伯
亨利貿易(香港)有限公司
永祥行
香港信大行
仁和(香港)貿易有限公司
新立國際有限公司
新南(香港)有限公司
星加坡新南有限公司
大豐行有限公司
協和出口有限公司
東南亞商業(香港)有限公司
泰星錢幣有限公司
日本油漆實業有限公司
果利紅有限公司
聯興昌有限公司
沈德忠建築師事務所
信豐(亞洲)有限公司
利信貿易有限公司
順興隆有限公司
新中行棉布有限公司
香港太平洋貿易有限公司
蔡建文
公利貿易有限公司
國際大通行有限公司
興發洋行有限公司
錦興棉花棉布公司
紐約泰興貿易有限公司
翁錦通
翁公正
金源號
五豐行
浪淘花紗有限公司
新紀元海鮮酒家有限公司
遠南公司
成源企業有限公司
新力航業有限公司
泰華證券公司
泰華貿易公司
泰欣有限公司
吳金座
大衆動力機械有限公司

可德有限公司
港明聯益行
甄元章
甄貴隆
大同企業有限公司
興南企業有限公司
張文中
廣豐行建築材料
遠東建築工程有限公司
祥和源有限公司
保皇振業機械有限公司
友聯公司
大慶有限公司
時光絲綢有限公司
時春有限公司
東華衣袋廠有限公司
陳影蘭
大東有限公司
利達公司
永盛洋行
永盛投資有限公司
永盛財務有限公司
盧善美
元昌公司
王祥昌
景倫投資有限公司
萬興證券投資公司
王萬利公司
余基權
嘉德匯企業有限公司
南順(香港)有限公司
添發八味有限公司
僑新公司
椰加達新金豐隆有限公司
椰加達萬福隆有限公司
椰加達純金線廠有限公司
椰加達新印西亞紡織廠有限公司
AROMA WATCH S. A.
INTERCONTINENTAL MERCHANTILE CO.
TIMMAR LIMITED
OCEAN PRINCE NAVIGATION CORPORATION, LIBERIA
OCEAN ROYAL NAVIGATION CORPORATION, LIBERIA
AMERICAN PHIL. ENTERPRISES LTD.
TONG KHEUNG INVESTMENT CO. LTD.
SUNNY CONSTRUCTION COMPANY
WINNER FASHION GARMENT FACTORY
BESTLINE HK CORPORATION
KYONG YICK KNOTTING FACTORY
PASSAT INCORPORATION
AHONG CONSTRUCTION CO. (HK) LTD.
PATSON SEARS INTERNATIONAL & COMPANY

協發印務公司
劉連輝
陳昌良
大洋水產公司
源美公司
安星如
陳金聲
華美實業有限公司
捷華企業有限公司
萬年行
華源貿易公司
興和公司
月華棉布有限公司
港九利行有限公司
美安信用金融有限公司
周旭東
周明
世界織造廠
華工公司
永安祥金屬製品廠
靜宜女子中學
寶興金屬製品廠
榮利貿易公司
鴻茂織造廠有限公司
信祥紡織有限公司
偉邦紡織公司
大業實業有限公司
利生貿易公司
陳才豐
吳清南
榮發實業公司
黃倫記
信義紡織有限公司
華信行有限公司
亨利布廠
永佳豐隆有限公司
香港豐隆有限公司
萬年達製衣廠有限公司
華林機械貿易有限公司

全盛運貨有限公司
港銘金屬製品廠
梅心如
歐亞公司陳培得
歐記貿易有限公司棉制平
信昌紡織有限公司
協天成行
廣祥地產公司謝廣林
亞洲無線電有限公司
匯安貿易公司
匯泰泰國公司
潮陽進出口有限公司
良木有限公司
喜瑪拉雅(寶華)電業有限公司
中南行
周瑞明證券公司
- 同敬賀
(排名不分先後)

廠商及出口商請注意
本廠擁有大量深色 80×50
10'×8'斜紋、網底及 72×42
10'×10' 三片斜高級ICI烟的高
牛仔布出售，以現金交易，詳
情請電：三——九二一四八九
陳小姐洽。

皆富閣
九龍亞答街 226-232號
已有入伙紙
新屋洋樓·兩梯四伙
三面單邊·設備豪華
鋁質窗門·車位充足
管理完善·年期長久
(本大廈特設最新防盜電閉
閉路電視·對講機)
先付二成·餘分12年分期萬元只供\$120
九龍廣播道44號(麗的電視對面)
雅華閣
花園洋樓·地段高尚
一梯三伙·分戶單位
租售 即買即住
每呎只售\$250元
洽購處：嘉祐有限公司
九龍星光行1101A室
電話：3-683292-3, 679734

葵涌廠房廉價出售
葵田街一號地下面積四千四百尺樓底高
有私家車位上落貨方便有意請辦公時間
電話：845208 勞小姐接洽

柴灣貨倉廠樓廉租
單邊通爽面積萬餘尺近廉
租屋區兩樓專用壹昇降機
請電五——五六七三八六黃
洽(不合望膠廠)
榮健盧
專治小兒各種疾病
地址：葵涌葵田街一號
電話：845208

嘉威大廈
尖沙咀嘉連威老道41 C-D
(即可入伙)
特價八五折
·尖沙咀商業旺地
·附近銀行酒店林立
·適合寫字樓、醫務所、社團等
·往來港九機場交通方便快捷
·每單位面積610呎起
·每層兩伙·電梯兩部
大昌物業管理有限公司
洽購處：香港中環畢打街中環大廈十三樓 電話：5-223112-7 地盤電話：3-693635(假日照常)

長期抵押貸款
本公司提供長期抵押貸款，歡迎地產
發展商及購樓者駕臨面洽或來電：
滙豐財務有限公司
總行
香港干諾道中康樂大廈1302室
香港郵箱838號
電話：5-237141
旺角分行
九龍彌敦道673號滙豐銀行大廈大堂
電話：3-959614或3-955151，內線563

工廠大廈 旺舖廉讓
官塘偉業街 香港堅道21號
光猛四正 面積：
樓身特高 1,500方呎
即買即用 合適：
華懋集團 餐室、快餐店、酒吧等
5-258251

[illegible][illegible]

三寸半位 (限排一格高) 廿四元
 七寸位 (限排二格高) 六十元
 每天收費
 ◀ 每日下午五時截稿 ▶
 廣告類、請撥電話：總社5-221583、中國分處5-231637、旺角辦事處3-840749

冠華鏡廠 (第二) **工業大廈**
(柴灣內地段57, 工業中心)

工源充足	貨運便利
四部電梯	四面單邊
柱位特少	寸寸實用
即將入伙	租金特廉

冠華鏡廠 12-245021-6
葵涌藍田街40-46冠華工業大廈
地 盤: H-571884



仁厚大廈

九龍牛頭角官塘道定安街定富街



快將入伙 售\$80,450起
可分十二年付款，柚木
地板，顏色潔具，前面
地下鐵車站。

洽商： **仁德置業有限公司**
 中環干諾道中130-136號
匯信大廈
 電話：5-447229


鴻星營造有限公司


電話：K-852410 K-312420

(1) 土瓜灣下鄉道63號

一房一廁	地點旺座	尚住兩用	只餘餘位
住宅一層	1小時交通	預售單位	五五磅磅

(2) 清水灣獨立複式花園別墅

(3) 高打老道山文福道19號瓊林別墅住宅單位

(4) 上水安國新村別墅式洋樓連車位

(5) 油蔴地彌敦道482—484二樓商業樓宇2700呎

(6) 油蔴地彌敦道482—484住宅樓宇多間廉售

(7) 尖沙咀山林道匯豐大廈旺舖多間

中區寫字樓頂讓
德輔道中近國際大廈寫字樓，面積約一千呎，現代化裝修，高級設備，間格地點極佳，櫃傢私電燈冷氣俱全。平租，廉價頂讓，請於辦公時間電 5-447137 唐小姐接洽。

本欄廣告 買賣租賃 費用廉宜
樓房集中 易於查閱 收效宏大

[illegible]

四十國家地區以萬計作品參加
港區獲獎三十項與美日等齊名

（特訊）本年八月在香港、京都和大阪等地展出「第七屆世界兒童畫展」，香港區係選送三幅。

據「日本美術會通訊」稱：近四十個國家及地區以童計的兒童美術作品，經日本及其家屬組之評選委員會選之評選工作，而在展出作品中，美國、日本、香港等多個地區均獲選送作品展出，其間居首。

該美術通訊又稱：日本方面已與香港兒童美術協會取得聯絡，並由蔣紹基等籌劃安排，本年八月間，將此等獲獎及展出作品，在香港大會堂展出展覽期一週天，作首次世界兒童巡迴展。

是文壇最著稱的學徒之學生爲：
謝美英（培正中學），黃傑伯（培正小學），林敬慈（培正小學），黃桂佳（何福源上午校）
吳丁揚（合作堂（何福源上午校），林炳南（益國學校，林文耀（聖公會學校）等。此外林
公義（佛蘭德），譚烈誠（元明光復中學），黃奕輝（聖公會學校）等。
會豐（伊利沙伯），克廉（伊利沙伯），李明燦（兆隆），陳立強（兆隆），陳惠生
醫院，羅應藻（何廣安英文中學），徐麗蓮（元朗信義中學），張振（赤柱羅士坊及安中）
劉慶雲（赤柱羅士坊及安中），合作堂（後與寶女中學），陳國朝（荳蔻英文中學），劉漢平
求恩慈愛中學）黎樹芬（懷心中學），陳少風（維多利亞工業中學），黃德明（維多利亞
各級部）（葛路實用中學）。黃國榮（上葵道工業中學）。

保良第一中學亦舉樂會，圖爲其中之

一升中試廢除後

招生則命將實業

學能測驗將實施

學校間競爭劇烈

教育行動組謂新方法
應戰之風不下升中計

(港訊) 長久以來，
教育局所擬定升中試，
用相類似方法選擇中學，
升中試年最後一
舉行，明悉不復有。
他批實人士對取代
升中實行動組料中

之方法，產生各種的
能力測驗法，平衡各
校彼此的力量，並力
可資除。然按該中
科中

[illegible]

觀舞雜寫

[illegible]

Study for G.C.E. 'A' levels at St Aldates College Oxford, England

**For entrance to University
or Professions**

You can get the essential G.C.E. 'A' level qualifications for entry to university in the United Kingdom, or for a career in one of the professions with the help of St. Aldates College which will provide you with the specialised tuition that you will need.

St. Aldates College is Oxford's largest Private College of Further Education specialising in G.C.E. Advanced Level studies. It is also an examination centre for United Kingdom General Certificate of Education (G.C.E.) examining boards. Consequently, its students enjoy the advantage of being taught by specialists for examinations which are conducted in familiar surroundings.

The College offers several subject combinations, careful selection of which has been made taking into consideration our students' requirements and the entry requirements of the universities and the professions.

The ingredients of success at the examinations are well known to you. excellent tuition coupled with your willingness to apply yourself diligently to the study assignments allocated to you. Tuition at the College is primarily for a well qualified graduate teaching staff, and you can rest assured that you will have the best chance of achieving examination success in the shortest possible time. This success will enable you to present yourself with the necessary qualifications for either university entrance or a professional career.

To qualify for entry into an 'A' level course at St. Andrew's College, you must be aged 17 years or more, and have educational qualifications equivalent to the United Kingdom G.C.E. (Ordinary Level) examinations. You must have passed in four relevant subjects including English Language and preferably Mathematics as well. If you are not disappointed in your previous examination results, you may be able to offer you an 'O' level course before you go on to an 'A' level course.

Genuine students are warmly invited to write TODAY to the Principal without obligation, for full particulars of our G.C.E. 'A' and 'O' level courses.

 **St. Aldates College, Oxford**
The Rev. Principal, C. Robertson M.A., D.Ph., 1948.

元朗中山紀念英文書院

招考77年度F(中一)新生
 報名：即日開始(每日上午九時至下午五時)
 試期：五月十五日(星期日)上午九時
 校址：分校 元朗翠塘路。電話：二二二七七八八〇〇
 分校 元朗翠塘路。電話：二二二七六九二〇〇

瑪利亞書院招生通告

校址：深水埗青山道339—345號匯生銀行大廈3—6樓（近元洲街巴士站）

A 設備：本校佔地一萬餘尺，課室二十餘間，全校中央系統冷暖氣設備。

B 師資：本校師資優良，校風淳樸，教學嚴謹，課室實用。

C 班級：

- a. F. 1—F. 5 上午為女校（主修科上午上課，選修科下午上課）。
- b. F. 1—F. 5 下午為男校（主修科下午上課，選修科上午上課）。
- c. F. 6—F. 7 上、下午班。夜班。（分英國大預科班、港大預科班及中大預科班）。
- d. 夜交中、夜交專、夜交苗苗科。

註：本校招收之預科班與普通同時招收女新生。

D 課程：本校除遵照香港教育司署規定之英文中學標準課外，並加設會計原理、英文打字、商業常識、英文通訊、經濟學、日文、工業術等專科或實用課程，各生可自由選修。本校每星期課時比一般下午制中學增加逾50%以上。

E 報名日期：即日起開始，額滿即止。

F 本校特設 F. 4 高級及 F. 7 高級，課程銜接三年制畢業之商科及工業中學。

聖若望英文書院

COLLEGE

招生一九七七年度

班級：幼稚園 KI — KII — KIII

小學 P.I

中學 F.I

長華僑英文中學招生

[illegible]

建興會教督基華中
校學殊特童兒智弱

[illegible]

保良第一中學

舉行音樂晚會

藉此提高音樂

(特訊)保良第一
中學六日晚，在該校禮
堂舉行音樂會，邀請嘉
賓蒞席，有大賣場助人
黃大仙民政主任苗學禮
始。由黃大仙民
苗學禮代表該校
念品子表演者
副主席羅鑑珍致
品子苗學禮，該

香港神光英文書院

招考班級：F-1（中一）至 F-5（中五）上午男女
報名日期：由即日起每日上午九時至下午六時
考試日期：在校內公佈，F-1（中一）生持升中考
證可免筆試

地址：灣仔道交亞里七號京都戲院對面
電話：H七五四四〇四
（交通：巴士號 101, 111, 103 直達）

附設英文幼稚園亦同時招生，由西線影接

德善英文書院招生

本校爲三年受助學位中學

諸貝爾書院
中文中小學
英文夜中學
正校
界限
號火

基督教 聖提摩太中學招生

招收班級：英文部中一至中三(1-1-3)
報名日期：中文部中一至中三(M.1-M.3)
每日上午九時至下午六時(假期照常)

校址：筲箕灣東大街電車總站（電話：5-687636）
校風諄樸 管教嚴謹 品學並重 德智雙修

[illegible][illegible]

聖瑪利奧英文中學

△全校課室冷氣設備▽

招考班次：「二(中)一」至「4(中四)」上下午班男女生。
報名日期：星期一至六每日上午九時至下午五時。
考試日期：五月十四日下午二時正。
校址：九龍彌陀地南京街八至二十號(3-307082、3-30555)

慶恩護幼園招生

班級：幼稚園：上午午
 幼稚園：下午午
 幼稚園：新生、高班
 護幼園：上午午班及全日班
 由兩歲半至六歲
 年齡：即日開始
 報名：(請帶騰出世紙及二寸相片三張)

○

九港
崇理英文中學
特別通告

鑒於香港區投考本校各級之新生極為踴躍，爲解決港區學位之急切需求，本校繼續擴辦，

藍田加利利堂——藍田邨第二座
基光幼稚園——牛頭角下邨十座
慈雲山信生幼稚園——慈雲山新邨六十六座

路環會牧恩堂 黃大仙護國街十三號

校監：何榮光 （香港大學經濟學系教授）

查詢電話：5-273912 3-968532 3-271647

學 制：分幼兒班、初班、高班，聘請外籍專科人士擔任教

報名日期：即日開始至額滿爲止。(考試日期另行廣告)
報名手續：出生證書及一寸半身相片兩張
地址：九龍彌敦道二二二號(即摩加大利書院對面)
電話：三一三八三式六式

年學位之考生均依教育司署減免優待。
 下下下考試日期報名時通知。全校冷氣
 • (假日照常辦公)

交通：香港區：1、2、8、23、24、等線巴士及電車，
區過灣仔碼頭步行五分鐘。隧道巴士 101
103 104 105 111 112 直達本校。
校址：灣仔軒尼詩道271-283號。電話：5-730082、5-729380

大同中學

班級：中文部中一
 英文部 FORM 1
 報名日期：即日開始
 報名時間：每日上午九時至十二時下午一時至四時
 考試日期：五月十五日（星期日）上午九時
 正校：九龍塘村八十一號地盤
 交



航空訊

英航提供創新服務

英航於倫敦、香港、中東、印度、遠東、澳洲、加拿大、美國、加勒比、東非、南非、印度洋羣島、均有此種服務。

英航提供創新服務，包括：在倫敦、香港、中東、印度、遠東、澳洲、加拿大、美國、加勒比、東非、南非、印度洋羣島、均有此種服務。

洛易士將成慶典

林白歷史飛行五十週年紀念

（本報訊）洛易士將成慶典，林白歷史飛行五十週年紀念。洛易士將成慶典，林白歷史飛行五十週年紀念。

波士頓丸自日本來港明抵達

根乃治丸由橫濱到

（本報訊）波士頓丸自日本來港明抵達，根乃治丸由橫濱到。

大寶石訂週末進口

（本報訊）大寶石訂週末進口。

德航貨運包機附屬公司

每週兩班機來回港德間

（本報訊）德航貨運包機附屬公司，每週兩班機來回港德間。

亞細亞訂本週末日前往高雄

（本報訊）亞細亞訂本週末日前往高雄。

亞細亞訂本週末日前往高雄

（本報訊）亞細亞訂本週末日前往高雄。

亞細亞訂本週末日前往高雄

（本報訊）亞細亞訂本週末日前往高雄。

入口船期表			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
海加波	SINGAPORE ISLAND	新加坡	十日
海加波	HAI CHIANG	新加坡	十日
海加波	EVER SUMMIT	新加坡	十日
海加波	PSKOV	新加坡	十日
海加波	BATJAN	新加坡	十日
海加波	YUSHO MARU	新加坡	十日
海加波	NIPONICA	新加坡	十日
海加波	WALES MARU	新加坡	十日
海加波	IBN ASAKIR	新加坡	十日
海加波	OCEAN HAPPINESS	新加坡	十日
海加波	MANO 1	新加坡	十日
海加波	CHAR HSUNG	新加坡	十日
海加波	PINE STAR	新加坡	十日
海加波	GARSADUA	新加坡	十日
海加波	SEA DISCOVERER	新加坡	十日
海加波	BARCLAY PROGRESS	新加坡	十日
海加波	RATNA	新加坡	十日
海加波	TRISAT	新加坡	十日
海加波	WATE MARU	新加坡	十日
海加波	NO.2 KENDARI	新加坡	十日
海加波	TAILUNGSHAN	新加坡	十日
海加波	TAMURAVERETT	新加坡	十日
海加波	HAPPUZAN MARU	新加坡	十日
海加波	HAI MING	新加坡	十日
海加波	ORT-CHIEF	新加坡	十日
海加波	OSTFRIESLAND	新加坡	十日
海加波	ANCUD	新加坡	十日
海加波	ARIZONA MARU	新加坡	十日
海加波	SEIRYU MARU	新加坡	十日
海加波	KANEOKA MARU	新加坡	十日
海加波	GOLD BEETLE	新加坡	十日
海加波	BENALDER	新加坡	十日
海加波	PROMETHEUS	新加坡	十日
海加波	PHIL-CORREGIDOR	新加坡	十日
海加波	OCEAN ELITE	新加坡	十日
海加波	STRAAT HOBART	新加坡	十日
海加波	GISO MARU 19	新加坡	十日
海加波	BOSTON MARU	新加坡	十日
海加波	WJABULU	新加坡	十日
海加波	SVENDBORG MAERSK	新加坡	十日
海加波	OCEAN FAITH	新加坡	十日
海加波	CONCORD	新加坡	十日
海加波	STRAAT KOBE	新加坡	十日
海加波	APOLLO 1	新加坡	十日
海加波	ENDURANCE	新加坡	十日
海加波	NEPTUNE CORAL	新加坡	十日
海加波	PIONEER CHUKOTKI	新加坡	十日
海加波	ROYAL RUBY	新加坡	十日
海加波	KOTA PANJANG	新加坡	十日
海加波	DAIWA MARU	新加坡	十日
海加波	NO.1 KENDARI	新加坡	十日
海加波	CHAR YH	新加坡	十日
海加波	REGENT LILAC	新加坡	十日
海加波	SELANDIA	新加坡	十日
海加波	PACIFIC QUEEN	新加坡	十日
海加波	DONADA	新加坡	十日
海加波	SACRAMENTO MARU	新加坡	十日
海加波	VISHVA AJA 1	新加坡	十日
海加波	RIO DE SANEIRO MARU	新加坡	十日
海加波	DONG IL	新加坡	十日
海加波	FERNANDEZ VERETT	新加坡	十日
海加波	SANSHIN VICTORY	新加坡	十日
海加波	SEA HORSE	新加坡	十日
海加波	SL-COMMERCE	新加坡	十日
海加波	ANNA MAERSK	新加坡	十日
海加波	ELYSIAN STAR	新加坡	十日
海加波	GRAND UNITY	新加坡	十日
海加波	CYGNUS PIONEER	新加坡	十日
海加波	ZIM NEW YORK	新加坡	十日
海加波	TOGARAN	新加坡	十日
海加波	NEW CASTLE	新加坡	十日
海加波	MEDORFEA	新加坡	十日
海加波	GOLD STAR	新加坡	十日
海加波	FUTAMI MARU	新加坡	十日
海加波	LJUBLJANA	新加坡	十日
海加波	TOWADA	新加坡	十日
海加波	SONDER HAU SEN	新加坡	十日
海加波	TAI POO SEK	新加坡	十日
海加波	PINYA	新加坡	十日
海加波	ASIA ACE	新加坡	十日
海加波	PEARL ISLAND	新加坡	十日
海加波	SHIZUOKA MARU	新加坡	十日
海加波	EFKIE MAERSK	新加坡	十日
海加波	HAI KUO	新加坡	十日
海加波	TACOMA MARU	新加坡	十日
海加波	THRIVING COUNTRY	新加坡	十日
海加波	KOREAN COMMANDER	新加坡	十日
海加波	CHRISTIAN MAERSK	新加坡	十日
海加波	DYNAMIC ACE	新加坡	十日
海加波	MARSHA	新加坡	十日
海加波	YOKOH MARU	新加坡	十日
海加波	CAPE KENNEDY	新加坡	十日
海加波	MIKOLAJ REJ	新加坡	十日
海加波	STAR ALTAIR	新加坡	十日
海加波	BANGGAI	新加坡	十日
海加波	CARETAN YEMEOS	新加坡	十日
海加波	JALAMOTI	新加坡	十日
海加波	FROTATOKYO	新加坡	十日
海加波	EASTERN MINICON	新加坡	十日
海加波	KIEN HONG	新加坡	十日
海加波	BORIBANA	新加坡	十日
海加波	BUNGA SEROJA	新加坡	十日
海加波	CRIVENICA	新加坡	十日
海加波	ELIANE	新加坡	十日
海加波	GLENFALLOCH	新加坡	十日
海加波	HALLDIS	新加坡	十日
海加波	SIBONGA	新加坡	十日
海加波	HAI HSUNG	新加坡	十日
海加波	GOLDEN LAKE	新加坡	十日
海加波	SAIKYO MARU	新加坡	十日
海加波	IBARAKI MARU	新加坡	十日
海加波	SARFAZ RAFIOI	新加坡	十日
海加波	STRATHERORA	新加坡	十日
海加波	BULSOOK	新加坡	十日
海加波	MANSOOK	新加坡	十日
海加波	PRES-PIERCE	新加坡	十日
海加波	GONIEVIE LYKES	新加坡	十日
海加波	STRAAT FUSCIMI	新加坡	十日
海加波	EVER MODEST	新加坡	十日
海加波	ATLANTIC	新加坡	十日
海加波	JOHNEVERETT	新加坡	十日
海加波	GOLDEN BEAR	新加坡	十日
海加波	CURACAO MARU	新加坡	十日
海加波	ORT-AMIGA	新加坡	十日

出口船期表			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
海加波	SINGAPORE ISLAND	新加坡	十日
海加波	HAI CHIANG	新加坡	十日
海加波	EVER SUMMIT	新加坡	十日
海加波	PSKOV	新加坡	十日
海加波	BATJAN	新加坡	十日
海加波	YUSHO MARU	新加坡	十日
海加波	NIPONICA	新加坡	十日
海加波	WALES MARU	新加坡	十日
海加波	IBN ASAKIR	新加坡	十日
海加波	OCEAN HAPPINESS	新加坡	十日
海加波	MANO 1	新加坡	十日
海加波	CHAR HSUNG	新加坡	十日
海加波	PINE STAR	新加坡	十日
海加波	GARSADUA	新加坡	十日
海加波	SEA DISCOVERER	新加坡	十日
海加波	BARCLAY PROGRESS	新加坡	十日
海加波	RATNA	新加坡	十日
海加波	TRISAT	新加坡	十日
海加波	WATE MARU	新加坡	十日
海加波	NO.2 KENDARI	新加坡	十日
海加波	TAILUNGSHAN	新加坡	十日
海加波	TAMURAVERETT	新加坡	十日
海加波	HAPPUZAN MARU	新加坡	十日
海加波	HAI MING	新加坡	十日
海加波	ORT-CHIEF	新加坡	十日
海加波	OSTFRIESLAND	新加坡	十日
海加波	ANCUD	新加坡	十日
海加波	ARIZONA MARU	新加坡	十日
海加波	SEIRYU MARU	新加坡	十日
海加波	KANEOKA MARU	新加坡	十日
海加波	GOLD BEETLE	新加坡	十日
海加波	BENALDER	新加坡	十日
海加波	PROMETHEUS	新加坡	十日
海加波	PHIL-CORREGIDOR	新加坡	十日
海加波	OCEAN ELITE	新加坡	十日
海加波	STRAAT HOBART	新加坡	十日
海加波	GISO MARU 19	新加坡	十日
海加波	BOSTON MARU	新加坡	十日
海加波	WJABULU	新加坡	十日
海加波	SVENDBORG MAERSK	新加坡	十日
海加波	OCEAN FAITH	新加坡	十日
海加波	CONCORD	新加坡	十日
海加波	STRAAT KOBE	新加坡	十日
海加波	APOLLO 1	新加坡	十日
海加波	ENDURANCE	新加坡	十日
海加波	NEPTUNE CORAL	新加坡	十日
海加波	PIONEER CHUKOTKI	新加坡	十日
海加波	ROYAL RUBY	新加坡	十日
海加波	KOTA PANJANG	新加坡	十日
海加波	DAIWA MARU	新加坡	十日
海加波	NO.1 KENDARI	新加坡	十日
海加波	CHAR YH	新加坡	十日
海加波	REGENT LILAC	新加坡	十日
海加波	SELANDIA	新加坡	十日
海加波	PACIFIC QUEEN	新加坡	十日
海加波	DONADA	新加坡	十日
海加波	SACRAMENTO MARU	新加坡	十日
海加波	VISHVA AJA 1	新加坡	十日
海加波	RIO DE SANEIRO MARU	新加坡	十日
海加波	DONG IL	新加坡	十日
海加波	FERNANDEZ VERETT	新加坡	十日
海加波	SANSHIN VICTORY	新加坡	十日
海加波	SEA HORSE	新加坡	十日
海加波	SL-COMMERCE	新加坡	十日
海加波	ANNA MAERSK	新加坡	十日
海加波	ELYSIAN STAR	新加坡	十日
海加波	GRAND UNITY	新加坡	十日
海加波	CYGNUS PIONEER	新加坡	十日
海加波	ZIM NEW YORK	新加坡	十日
海加波	TOGARAN	新加坡	十日
海加波	NEW CASTLE	新加坡	十日
海加波	MEDORFEA	新加坡	十日
海加波	GOLD STAR	新加坡	十日
海加波	FUTAMI MARU	新加坡	十日
海加波	LJUBLJANA	新加坡	十日
海加波	TOWADA	新加坡	十日
海加波	SONDER HAU SEN	新加坡	十日
海加波	TAI POO SEK	新加坡	十日
海加波	PINYA	新加坡	十日
海加波	ASIA ACE	新加坡	十日
海加波	PEARL ISLAND	新加坡	十日
海加波	SHIZUOKA MARU	新加坡	十日
海加波	EFKIE MAERSK	新加坡	十日
海加波	HAI KUO	新加坡	十日
海加波	TACOMA MARU	新加坡	十日
海加波	THRIVING COUNTRY	新加坡	十日
海加波	KOREAN COMMANDER	新加坡	十日
海加波	CHRISTIAN MAERSK	新加坡	十日
海加波	DYNAMIC ACE	新加坡	十日
海加波	MARSHA	新加坡	十日
海加波	YOKOH MARU	新加坡	十日
海加波	CAPE KENNEDY	新加坡	十日
海加波	MIKOLAJ REJ	新加坡	十日
海加波	STAR ALTAIR	新加坡	十日
海加波	BANGGAI	新加坡	十日
海加波	CARETAN YEMEOS	新加坡	十日
海加波	JALAMOTI	新加坡	十日
海加波	FROTATOKYO	新加坡	十日
海加波	EASTERN MINICON	新加坡	十日
海加波	KIEN HONG	新加坡	十日
海加波	BORIBANA	新加坡	十日
海加波	BUNGA SEROJA	新加坡	十日
海加波	CRIVENICA	新加坡	十日
海加波	ELIANE	新加坡	十日
海加波	GLENFALLOCH	新加坡	十日
海加波	HALLDIS	新加坡	十日
海加波	SIBONGA	新加坡	十日
海加波	HAI HSUNG	新加坡	十日
海加波	GOLDEN LAKE	新加坡	十日
海加波	SAIKYO MARU	新加坡	十日
海加波	IBARAKI MARU	新加坡	十日
海加波	SARFAZ RAFIOI	新加坡	十日
海加波	STRATHERORA	新加坡	十日
海加波	BULSOOK	新加坡	十日
海加波	MANSOOK	新加坡	十日
海加波	PRES-PIERCE	新加坡	十日
海加波	GONIEVIE LYKES	新加坡	十日
海加波	STRAAT FUSCIMI	新加坡	十日
海加波	EVER MODEST	新加坡	十日
海加波	ATLANTIC	新加坡	十日
海加波	JOHNEVERETT	新加坡	十日
海加波	GOLDEN BEAR	新加坡	十日
海加波	CURACAO MARU	新加坡	十日
海加波	ORT-AMIGA	新加坡	十日

美洲線			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
海加波	AMERICAN LARK	美國	十日
海加波	PRES-VANBUREN	美國	十日
海加波	PSKOV	美國	十日
海加波	ZIM NEW YORK	美國	十日
海加波	ANNA MAERSK	美國	十日
海加波	PHIL-CORREGIDOR	美國	十日
海加波	LJUBLJANA	美國	十日
海加波	YOKOH MARU	美國	十日
海加波	ASIA ACE	美國	十日
海加波	TACOMA MARU	美國	十日
海加波	SL-COMMERCE	美國	十日
海加波	EVER MODEST	美國	十日
海加波	FROTA TOKYO	美國	十日
海加波	SIBONGA	美國	十日
海加波	PIERCE	美國	十日
海加波	GONIEVIE LYKES	美國	十日
海加波	BONITA ACE	美國	十日
海加波	CURACAO MARU	美國	十日
海加波	NEVADA	美國	十日
海加波	COLORADO	美國	十日
海加波	KOREA PHOENIX	美國	十日
海加波	STRAAT NAPIER	美國	十日
海加波	RAGNA BAKKE	美國	十日

歐洲線			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
海加波	BERGENTFJORD	歐洲	十日
海加波	NIPPONICA	歐洲	十日
海加波	ORT-CHIEF	歐洲	十日
海加波	BENALDER	歐洲	十日
海加波	PIONEER CHUKOTKI	歐洲	十日
海加波	SACRAMENTO MARU	歐洲	十日
海加波	BUNGA SEROJA	歐洲	十日
海加波	K. DELFT	歐洲	十日
海加波	NURAMA MARU	歐洲	十日
海加波	NEPTUNE PEARL	歐洲	十日
海加波	PUYONG SLAVYANKI	歐洲	十日
海加波	CLARA MAERSK	歐洲	十日
海加波	NEPTUNE COROL	歐洲	十日
海加波	PRES ROOSEVELT	歐洲	十日

澳洲線			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
海加波	PEARL ISLAND	澳洲	十日
海加波	AUST-ENTERPRISE	澳洲	十日
海加波	ORT-MARINER	澳洲	十日
海加波	ASIAN REWARD	澳洲	十日
海加波	TENDRO	澳洲	十日
海加波	GUDRUN BAKKE	澳洲	十日
海加波	SINKIANG	澳洲	十日
海加波	STRAAT CUMBERLAND	澳洲	十日
海加波	HUPEH	澳洲	十日
海加波	PEARL ISLAND	澳洲	十日

印、巴、中東線			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
海加波	MAASLUYD	印、巴、中東	十日
海加波	TRASAT	印、巴、中東	十日
海加波	SINGAPORE ISLAND	印、巴、中東	十日
海加波	IBN ASAKIR	印、巴、中東	十日
海加波	KANEOKA MARU	印、巴、中東	十日
海加波	CHAR HSUNG	印、巴、中東	十日
海加波	OCEAN FAITH	印、巴、中東	十日
海加波	TOWADA	印、巴、中東	十日
海加波	SEA HORSE	印、巴、中東	十日
海加波	CYGNUS PIONEER	印、巴、中東	十日
海加波	CAPE KENNEDY	印、巴、中東	十日
海加波	MAN MAH	印、巴、中東	十日
海加波	CRIVENICA	印、巴、中東	十日
海加波	UNION ATLANTIC	印、巴、中東	十日
海加波	SAIKYO MARU	印、巴、中東	十日
海加波	FUTAMI MARU	印、巴、中東	

香港友聯銀行有限公司

(香港註冊)

及其附屬公司
根據香港銀行法例第三十七條第一節之規定公佈

綜合資產負債表

一九七六年十二月三十一日

附註	1976 HK\$	1975 HK\$	附註	1976 HK\$	1975 HK\$
資本分列			資本運用		
股本			流動資產		
法定股本			庫存現金及存放同業	75,040,449	105,310,383
查賬股每股貳圓	\$200,000,000	\$200,000,000	庫存現金及存放同業	273,332,795	173,382,000
實收股本			拆放同業	348,373,244	278,692,383
伍仟零佰零拾萬零陸仟股，每股貳圓	4 106,612,000	96,920,000	應收票據	14,588,289	12,908,424
股份溢價	36,789,100	46,481,100	各項貸款及其他賬目	242,224,388	179,490,529
資本公積金	5 17,855,410	17,713,538	已減呆賬準備		
公積金	60,000,000	43,000,000			
未分配盈餘	2,480,575	1,846,490	上市證券投資	288,842	232,085
股東權益	223,737,085	205,961,128			
各項存款及其他賬目			固定資產	7 605,474,763	471,323,421
包括溢利稅及各項準備金	450,464,810	332,047,994	租賃信用證及擔保書	347,786,345	351,793,237
撥派末期股息	13,326,500	9,692,000	董事會審計		
撥派現金紅利		2,423,000	董事長兼總經理：溫仁才		
代客保險	5,317,506	3,493,817	董事：楊永棠		
應收票據	342,468,839	348,299,420	阮北耀		
信用證及代客担保書	347,786,345	351,793,237	黃乾亨		
	\$1,035,314,740	\$901,917,359			

下列附註為本賬項之一部份

資產負債表

一九七六年十二月三十一日

附註	1976 HK\$	1975 HK\$	附註	1976 HK\$	1975 HK\$
資本分列			資本運用		
股本			流動資產		
法定股本			庫存現金及存放同業	75,040,449	105,310,383
查賬股每股貳圓	\$200,000,000	\$200,000,000	庫存現金及存放同業	273,332,795	173,382,000
實收股本			拆放同業	348,373,244	278,692,383
伍仟零佰零拾萬零陸仟股，每股貳圓	4 106,612,000	96,920,000	應收票據	14,588,289	12,908,424
股份溢價	4 36,789,100	46,481,100	各項貸款及其他賬目	239,562,602	177,098,800
資本公積金	5 2,161,682	2,019,810	已減呆賬準備	602,524,135	468,699,607
公積金	60,000,000	43,000,000			
未分配盈餘	1,827,581	1,461,612	附屬公司	6 54,014,790	50,276,118
股東權益	207,390,363	189,882,522	固定資產	7 14,266,878	14,920,213
各項存款及其他賬目			租賃信用證及擔保書	347,786,345	351,793,237
包括溢利稅及各項準備金	450,088,940	331,898,416	董事會審計		
撥派末期股息	13,326,500	9,692,000	董事長兼總經理：溫仁才		
撥派現金紅利		2,423,000	董事：楊永棠		
代客保險	5,317,506	3,493,817	阮北耀		
應收票據	342,468,839	348,299,420	黃乾亨		
信用證及代客担保書	347,786,345	351,793,237			
	\$1,018,592,148	\$885,689,175			

下列附註為本賬項之一部份

賬項附註

一九七六年十二月三十一日

1. 會計政策

甲、綜合賬之基本原則

綜合損益賬及綜合資產負債表包括友聯銀行及其附屬公司至一九七六年十二月三十一日止之賬項。而綜合賬項內不包括一切對內之往來業務，全部盈餘乃屬對外業務所得。

乙、固定資產

(i) 是以直接法將成本或固定資產的價值在其對集團所預期使用的期間內加以沖銷。全年的折舊額是自購置資產之日起計算，處置之年度不算在內。每年之折舊額應與以往各年相同。

銀行地產是成本或再評估價值之2%。

傢俬及設備是成本之10%-25%。

(ii) 發展期中之地產不計算折舊。

丙、上市證券投資

上市證券投資以原值及市價之較低者入賬。

丁、外幣之伸算

所有外幣賬目已依照年終結算日之兌換率伸算。

2. 除稅後純利

	本銀行		本集團	
	1976	1975	1976	1975
	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
本年度除稅後純利				
已減除：—				
甲、核數費	\$ 83,857	\$ 55,000	\$ 87,357	\$ 56,188
乙、董事酬金				
董事費	190,000	190,000	190,000	190,000
其他酬金	1,168,760	1,019,550	1,168,760	1,019,550
	\$1,358,760	\$1,209,550	\$1,358,760	\$1,209,550

3. 稅項

香港溢利稅是根據本年度之溢利為課稅標準，其稅率為百分之十七。

4. 實收股本及股份溢價

	本銀行	股份溢價
	HK\$	HK\$
一九七六年一月一日結餘	96,920,000	46,481,100
四月廿日發出紅股四佰捌拾萬六仟股每股貳圓貳角	9,692,000	(9,692,000)
一九七六年十二月三十一日結餘	\$106,612,000	\$36,789,100

董事局建議由股份溢價撥出HK\$10,661,200 往股本賬，以作派發紅股與在一九七七年四月二十九日已登記在股東名冊之股東，每持有拾股者發給紅股。此等紅股除不能享有現時所提議之各股息外，概與本銀行現時之股份享有同等權益。

5. 資本公積金

	本銀行		本集團	
	1976	1975	1976	1975
	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
一九七六年一月一日結餘	2,019,810	2,019,810	17,713,538	2,019,810
售出物業之盈利	141,872	—	141,872	—

6. 附屬公司

附屬公司本年之綜合超值				15,899,720
一九七六年十二月卅一日結餘	<u>\$2,161,682</u>	<u>\$2,019,810</u>	<u>\$17,855,410</u>	<u>\$17,713,538</u>

6. 附屬公司	本銀行	
	1976	1975
	HK \$	HK \$
一九七三年十二月卅一日市佔股票價值另加該日以後股票原值	47,465,000	47,465,000
應收附屬公司款項	6,549,790	2,811,118
	<u>\$54,014,790</u>	<u>\$50,276,118</u>

核數師致股東報告書

本核數師意見，認為載於上列香港友聯銀行及其集團之賬目，均符合香港公司法例及銀行法例之規定，並足以顯示該銀行在一九七六年十二月三十一日之真實兼公平財務狀況，及其截至該日止全年度之溢利。

容永道會計師事務所
特許會計師
香港執業會計師

一九七七年三月十九日

董事會

溫仁才(董事長兼總經理)

阮北耀
黃奕雲

楊永棠
黃村生

蔡國棟
古沅祥

雷治強
陳亞妹

黃乾亨
陳金德

霍寶生
李景生

李書才
李克滋

李東海

莫慶堯

Indo-Union Investment Company Limited

截至一九七六年十二月三十一日止本銀行持有下列附屬公司股票

附屬公司	註冊地點	控股百分比
Union Finance Limited	Hong Kong	100%
Union (Nominee) Limited	Hong Kong	100%

7. 固定資產

	本 銀 行		本 集 團	
	1976	1975	1976	1975
	HK \$	HK \$	HK \$	HK \$
行址房地產賬原值 或董事局估值已扣 除折舊	11,200,578	10,791,070	11,200,578	10,791,070
持有投資性之物業	588,347	1,488,281	588,347	1,488,281
發展中地產賬原值 或董事會估值計算	—	—	67,786,754	63,880,488
傢俬及器具裝置賬 原值已扣除折舊	2,477,953	2,640,862	2,477,953	2,640,862
	\$14,266,878	\$14,920,213	\$82,053,632	\$78,800,701

8. 合約承擔

8	本銀行		本集團	
	1976	1975	1976	1975
	HK \$	HK \$	HK \$	HK \$
已簽合約但未預 準備金者	—	—	10,588,320	2,487,000
董事已批准但 未簽約者	—	—	—	10,937,000
	—	—	\$10,588,320	\$13,424,000

9. 比較數字

為配合本年度狀況，資產負債表上比較數字已作重新編排。

本港商品交易所正式開業第一天

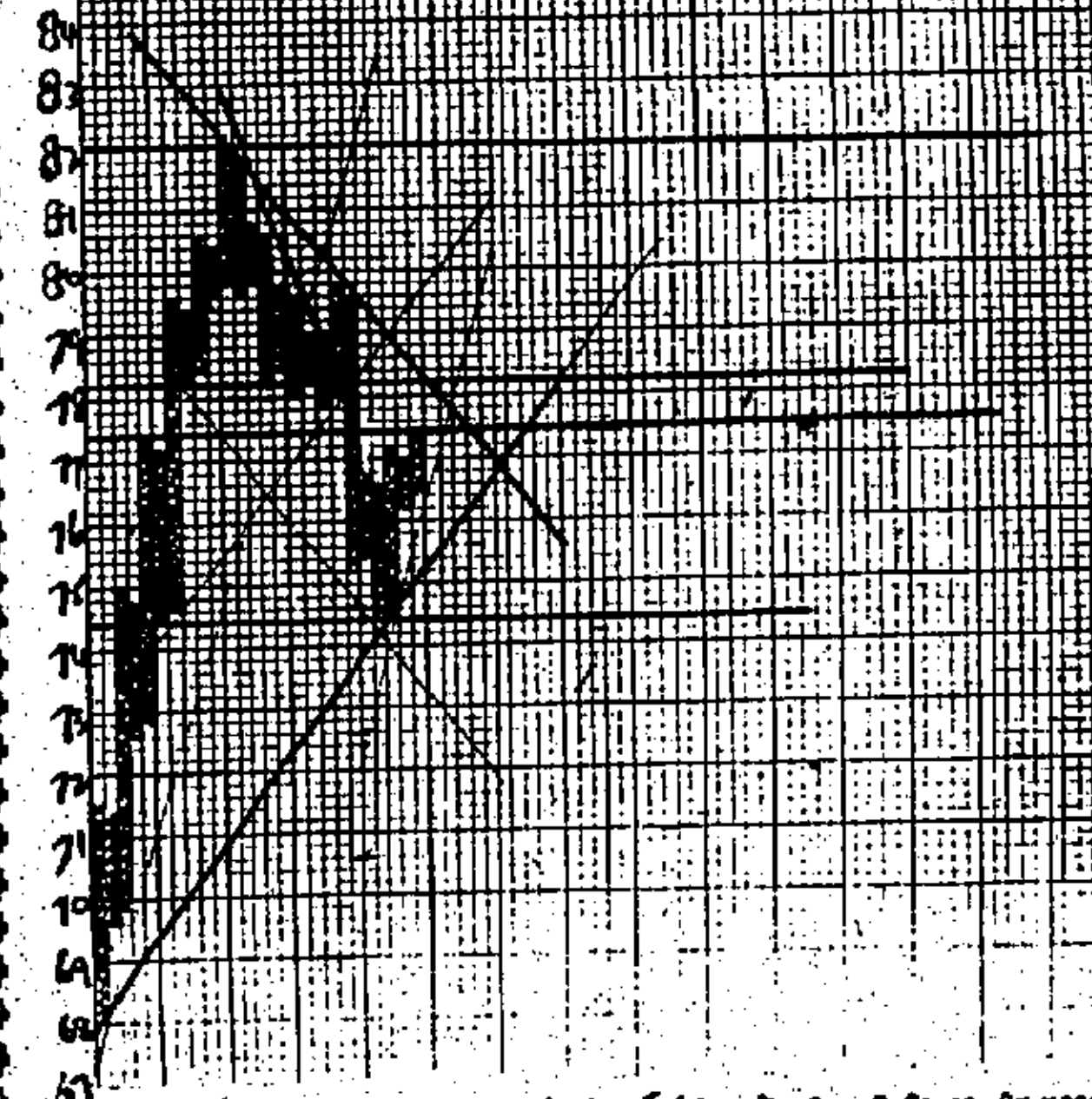
棉花期貨交易欠活

成交本年十月及十二月與明年三月、五月及七月期貨共一百四十三宗，首次期貨交易一般尚屬平穩，紗廠尚未入市，成價較約略低。廠商過去需棉向國外公司訂購，現可在港直接買賣。

（特訊）香港商品交易所，於昨日（九日）正式開業，初創的交收極其平穩，主要是紗廠尚未入市，目前尚待觀察。據悉，該所開業首日，棉花期貨交易共成交一百四十三宗，其中十月及十二月期貨共一百一十宗，三月、五月及七月期貨共三十三宗。成交金額達一千一百多萬元。成交價格方面，十月期貨每担成交價為七十六元，十二月期貨每担成交價為七十七元，三月期貨每担成交價為七十八元，五月期貨每担成交價為七十九元，七月期貨每担成交價為八十元。成交價格較前次交易略低，主要是紗廠尚未入市，目前尚待觀察。

棉花期貨價目表（以美仙計）

月份	最高價	最低價	收市價
十月	七十六.〇〇	七十五.〇〇	七十六.〇〇
十二月	七十七.〇〇	七六.〇〇	七十七.〇〇
三月	七十八.〇〇	七七.〇〇	七十八.〇〇
五月	七十九.〇〇	七八.〇〇	七十九.〇〇
七月	八十.〇〇	七十九.〇〇	八十.〇〇



棉紡業產銷勢尚未趨好

向外訂棉轉呈緩慢

南非中非品質較佳價宜有吸其他幾告靜止

紗布實銷仍疲淡價格尚無變

（特訊）由本港棉紡業協會公佈，最近向外訂購棉花轉呈緩慢，除了品質較好，以及價格適宜外，南非及中非棉花品質較佳，價格亦較便宜，有吸其他幾告靜止。據悉，該協會公佈，最近向外訂購棉花轉呈緩慢，除了品質較好，以及價格適宜外，南非及中非棉花品質較佳，價格亦較便宜，有吸其他幾告靜止。

輸歐共市本年度紡織品

即起實施配額首期調用

自由額必須在本年十二月一日前領取，不得轉讓。付運數量，在明年配額分發時，作實績計算。

（特訊）本港紡織業協會，於昨日（九日）公佈，輸歐共市本年度紡織品，即起實施配額首期調用。自由額必須在本年十二月一日前領取，不得轉讓。付運數量，在明年配額分發時，作實績計算。

（特訊）本港紡織業協會，於昨日（九日）公佈，輸歐共市本年度紡織品，即起實施配額首期調用。自由額必須在本年十二月一日前領取，不得轉讓。付運數量，在明年配額分發時，作實績計算。

來港充沛銷情欠佳

蔬菜價續下降

（特訊）本港蔬菜市場，近來銷情欠佳，蔬菜價格繼續下降。據悉，由於天氣轉涼，市民對蔬菜的需求量減少，加上供應量增加，導致價格下降。

跌回貝元宗

堅部局類菇

升價杏中大

（特訊）本港貝元宗，近來跌回原價，堅部局類菇，升價杏中大。據悉，由於市場競爭激烈，貝元宗價格下降，而堅部局類菇價格上升。

三鳥

價稍

提高

（特訊）本港三鳥，近來價稍提高。據悉，由於天氣轉涼，市民對三鳥的需求量增加，導致價格上升。

燒種豬價跌

較火豬還低

（特訊）本港燒種豬，近來價跌，較火豬還低。據悉，由於市場競爭激烈，燒種豬價格下降。

市帶金千頭

（特訊）本港市帶金，近來市帶金千頭。據悉，由於市場競爭激烈，市帶金價格下降。

（特訊）本港市帶金，近來市帶金千頭。據悉，由於市場競爭激烈，市帶金價格下降。

全球商業情況展望

（特訊）全球商業情況，近來有所改善。據悉，由於經濟復甦，全球商業情況有所改善。

資金

外調

套息

（特訊）本港資金，近來外調，套息。據悉，由於市場競爭激烈，資金價格下降。

麵粉銷勢尚穩

重根局部價板硬

（特訊）本港麵粉，近來銷勢尚穩，重根局部價板硬。據悉，由於市場競爭激烈，麵粉價格下降。

日產價廉易銷白粉企定

（特訊）本港日產價廉易銷白粉，企定。據悉，由於市場競爭激烈，白粉價格下降。

燒種豬價跌

較火豬還低

（特訊）本港燒種豬，近來價跌，較火豬還低。據悉，由於市場競爭激烈，燒種豬價格下降。

市帶金千頭

（特訊）本港市帶金，近來市帶金千頭。據悉，由於市場競爭激烈，市帶金價格下降。

（特訊）本港市帶金，近來市帶金千頭。據悉，由於市場競爭激烈，市帶金價格下降。

黃金價下跌

（特訊）本港黃金，近來價下跌。據悉，由於市場競爭激烈，黃金價格下降。

東美信用咭頗流行

（特訊）本港東美信用咭，近來頗流行。據悉，由於市場競爭激烈，信用咭價格下降。

安全便利現金銀票

（特訊）本港安全便利現金銀票，近來頗流行。據悉，由於市場競爭激烈，現金銀票價格下降。

黃金價下跌

（特訊）本港黃金，近來價下跌。據悉，由於市場競爭激烈，黃金價格下降。

東美信用咭頗流行

（特訊）本港東美信用咭，近來頗流行。據悉，由於市場競爭激烈，信用咭價格下降。

安全便利現金銀票

（特訊）本港安全便利現金銀票，近來頗流行。據悉，由於市場競爭激烈，現金銀票價格下降。

黃金價下跌

（特訊）本港黃金，近來價下跌。據悉，由於市場競爭激烈，黃金價格下降。

東美信用咭頗流行

（特訊）本港東美信用咭，近來頗流行。據悉，由於市場競爭激烈，信用咭價格下降。

安全便利現金銀票

（特訊）本港安全便利現金銀票，近來頗流行。據悉，由於市場競爭激烈，現金銀票價格下降。

黃金價下跌

（特訊）本港黃金，近來價下跌。據悉，由於市場競爭激烈，黃金價格下降。

（特訊）本港黃金，近來價下跌。據悉，由於市場競爭激烈，黃金價格下降。

BANK AMERICA VISA

怡和(東南亞)有限公司 股東週年大會通告

公司秘書楊鳳寧謹啓

東美信用咭頗流行



世界干旱持续影响 雨傘本外銷滯 開工普遍放緩

產生持維單訂取爭為廠份部 價壓家買受接痛忍

【本報訊】世界性干旱持续，影響全球雨傘銷路。本埠雨傘廠紛紛表示，因原料短缺，生產受到嚴重影響。目前，各廠均採取限產措施，以維持現有的訂單。由於市場供應緊張，消費者在購買時往往需要排隊等候，且價格普遍上漲。一些小型工廠更因無法承受高昂的原料成本而面臨倒閉的風險。儘管如此，由於天氣依然乾燥，雨傘的需求量並未顯著減少，預計這種緊張的局勢還將持續一段時間。

一週經濟大事

本埠經濟動態摘要，包括金銀市場、股市走勢及主要行業的生產情況。

德總理施密特 拒絕馬克升值

【本報訊】西德總理施密特在柏林表示，德國政府將堅決反對馬克升值。他強調，德國的經濟政策將保持穩定，不會受到外部壓力而輕易改變。施密特指出，德國的經濟增長強勁，這使得德國有能力維持現有的匯率水平。他呼籲其他國家尊重德國的經濟自主權，並通過對話解決國際經濟問題。

美鋼鐵製品 漲價八點八

【本報訊】美國鋼鐵製品價格近日大幅上漲，漲幅達百分之八點八。這主要是由於鐵礦石和焦炭等原料價格的飆升所致。鋼鐵業協會表示，雖然生產成本增加，但由於市場需求依然強勁，鋼廠們決定調高售價以彌補成本。這一舉措預計將對下游的汽車、建築等行業產生一定影響。

本埠新聞簡訊：包括本地商業活動、社區事件及天氣預報等。今日天氣晴朗，氣溫適宜，市民紛紛出門活動。此外，還報導了本地學校的開學情況及一些社會公益活動的進展。

股市成交價目表 (五月九日)						
香港會成交：11,880,000元			遠東會成交：16,210,000元			
金銀會成交：8,900,000元			金銀會成交：100,000元			
四會成交總額：37,090,000元						
恆生指數：446.37+2.39 遠東指數：2165.61+10.15						
金指數：392.74+1.94銀指數：392.88+1.36金銀指數：383.38+1.71						
名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
(一) 銀行及匯兌類						
恆生銀行	109.00	109.00	109.00	109.00	109.00	109.00
渣打銀行	17.70	17.70	17.70	17.70	17.70	17.70
德華銀行	2.55	2.575	2.525	2.575	2.55	2.575
華比銀行	6.10	6.20	6.05	6.10	6.20	6.15
六國平政府債券	110.1%	110.2%	110.1%	110.1%	110.2%	—
地下鐵路債券	110.1%	110.2%	110.1%	110.1%	110.2%	—
(二) 公用類						
九龍	22.20	22.20	22.10	22.20	22.10	22.20
港燈集團	5.45	5.50	5.45	5.50	5.50	5.45
中華煤氣	22.10	22.10	21.90	22.00	21.90	—
電燈公司	34.25	34.50	34.25	34.25	34.50	34.25
油蔴地小輪	18.30	18.30	18.20	18.20	18.30	18.30
九龍巴士	5.10	5.10	5.05	5.05	5.10	5.10
中環巴士	43.50	43.50	43.50	—	—	—
(三) 工商企業類						
安通臣	2.525	2.60	2.50	—	2.575	2.60
德通公司	12.10	12.20	12.10	12.10	12.20	12.10
青洲英坭	25.50	25.50	25.40	25.50	25.50	25.50
渣打	4.05	4.10	4.05	4.10	4.10	4.075
和實	2.50	2.525	2.50	2.525	2.50	2.50
永安	3.25	3.25	3.225	—	3.25	—
怡和	3.25	3.35	3.225	—	3.25	3.325
怡和	16.70	16.70	16.60	16.70	16.70	16.60
立興	6.00	6.00	5.85	6.00	6.00	5.85
生力啤酒	16.20	16.40	16.20	16.20	16.40	16.30
瑞興公司	—	—	—	—	—	—
先施公司	—	—	—	—	—	—
寶光實業	4.025	4.025	4.00	4.025	4.00	4.00
恒昌氏	5.50	5.60	5.50	5.50	5.60	5.60
會豐公司	2.55	2.55	2.525	2.55	2.55	2.55
仁孚	1.09	1.13	1.08	1.09	1.13	1.12
信德企業	0.82	0.82	0.80	—	0.81	0.81
(四) 地產建築類						
太古地產	9.35	9.45	9.35	9.45	9.45	9.45
太古地產 (除息)	—	—	—	—	—	—
怡和實業	—	—	—	—	—	—
太古地產	26.30	26.80	26.30	26.60	26.80	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	2.20	2.25	2.20	2.25	2.20	2.225
太古地產	2.175	2.175	2.15	2.175	2.15	—
太古地產 (暫停)	—	—	—	—	—	—
(五) 倉庫類						
太古地產	1.05	1.06	1.05	1.05	1.06	—
太古地產	5.70	5.70	5.65	5.65	5.65	5.65
太古地產	1.04	1.04	1.04	—	1.04	—
太古地產	0.92	0.93	0.92	—	0.93	—
太古地產	0.38	0.38	0.38	—	0.38	—
太古地產	4.625	4.625	4.60	—	4.625	4.60
太古地產	7.50	7.50	7.45	7.50	7.50	7.45
太古地產	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50
太古地產	2.725	2.75	2.75	2.75	2.75	—
太古地產	2.625	2.625	2.625	2.625	2.625	—
太古地產	8.20	8.20	8.10	8.20	8.10	—
太古地產	1.40	1.41	1.35	1.41	1.35	1.40
太古地產	3.35	3.40	3.20	3.40	3.45	3.40
太古地產	1.84	1.85	1.84	1.84	1.84	1.85
太古地產	1.47	1.47	1.47	—	1.47	—
太古地產	4.675	4.70	4.675	4.70	4.70	4.675
太古地產	0.34	0.34	0.34	—	0.34	0.34
太古地產	0.97	0.98	0.97	—	0.97	0.97
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	1.41	1.41	1.39	1.40	1.40	1.41
太古地產	0.77	0.77	0.77	—	0.77	—
太古地產	2.70	2.825	2.70	2.825	2.775	—
太古地產	1.24	1.26	1.23	1.25	1.25	1.26
太古地產	2.10	2.10	2.075	2.10	2.10	2.10
太古地產	0.27	0.27	0.27	—	0.27	—
太古地產	0.78	0.82	0.77	—	0.81	0.82
太古地產	0.60	0.60	0.60	—	0.60	—
太古地產	1.53	1.55	1.52	1.53	1.52	1.52
太古地產	0.61	0.61	0.60	—	0.61	0.60
太古地產 (除息)	1.42	1.43	1.41	—	1.42	1.43
太古地產	0.86	0.88	0.86	—	0.87	—
太古地產	0.83	0.84	0.83	0.84	0.83	0.83
太古地產	0.89	0.89	0.88	—	0.88	—
(六) 酒店類						
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	0.99	0.99	0.99	—	0.99	—
太古地產 (暫停)	—	—	—	—	—	—
太古地產	1.08	1.10	1.08	—	1.00	—
太古地產	1.08	1.08	1.08	—	1.08	—
太古地產 (除息)	5.95	6.00	5.95	6.00	6.00	5.95
太古地產	0.90	0.90	0.90	—	0.90	—
太古地產	0.83	0.83	0.83	—	0.83	0.83
太古地產	0.30	0.30	0.30	0.30	—	—
太古地產 (暫停)	—	—	—	—	—	—
太古地產	0.61	0.61	0.61	—	0.61	—
太古地產	0.30	0.30	0.30	—	0.30	0.30
太古地產	0.82	0.82	0.82	—	0.82	—
太古地產	0.70	0.70	0.70	—	0.70	—
太古地產	1.25	1.27	1.25	—	1.27	1.25
太古地產	3.175	3.175	3.175	3.15	3.175	3.15
(七) 紡織製衣類						
太古地產	10.60	10.90	10.60	10.90	10.90	10.90
太古地產	15.60	15.60	15.50	15.50	15.60	15.50
太古地產	1.65	1.65	1.65	—	1.65	—
太古地產	13.00	13.00	12.70	12.80	12.80	12.80
太古地產	1.08	1.09	1.08	—	1.09	—
(八) 航業類						
太古地產	6.30	6.30	6.30	6.30	—	—
太古地產	2.05	2.05	2.025	2.05	2.025	2.05
太古地產	5.30	5.35	5.30	—	5.35	—
(九) 投資類						
太古地產	6.35	6.40	6.35	6.35	—	6.40
太古地產	7.00	7.05	7.00	7.05	7.05	7.05
太古地產	1.69	1.69	1.68	1.69	1.68	1.69
(十) 橡膠類						
太古地產	—	—	—	—	—	—
(十一) 其他						
太古地產	0.1625	0.1675	0.1625	—	0.1675	0.165
太古地產	3.75	3.75	3.75	3.75	—	—
太古地產	6.25	6.25	6.25	—	—	6.25
太古地產	1.50	1.52	1.50	—	1.52	1.52
太古地產	0.60	0.60	0.60	—	—	—
太古地產	1.45	1.60	1.45	—	1.60	1.58
九龍交易所上市股						
股名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—
太古地產	—	—	—	—	—	—

工人世界

天雨前無雨制水威脅增加 本港若干白鐵工場 趕製大量小型水桶

【本報訊】由於連日大雨，本港供水系統面臨巨大壓力。為了應對可能的斷水危機，許多白鐵工場紛紛趕製小型水桶，以備不時之需。據悉，這些水桶將被分發給有需要的人士，以幫助他們儲存生活用水。同時，有關部門也提醒市民節約用水，以減少對供水系統的負擔。

舊式屋邨改建新邨 原日住客半喜半驚

【本報訊】政府計劃將部分舊式屋邨改建為現代化新邨，這一消息在居民中引起了廣泛關注。一些居民表示，他們對改建持歡迎態度，因為這將改善居住環境和設施。然而，也有一些居民感到擔憂，擔心改建過程中會受到干擾，或者新邨的建設會導致他們被迫搬遷。

你想找尋 工作嗎?

【本報訊】本報特設「你想找尋工作嗎？」專欄，為求職者提供就業資訊。歡迎廣大讀者踴躍投稿，分享你的求職經歷和心得。本報將根據需要，對相關資訊進行整理和發布。

勞工處介紹職業 (請按址往勞工處登記)

本處現正為求職者提供職業介紹服務。歡迎前往本處登記，我們將根據你的技能和興趣，為你推薦合適的工作機會。此外，我們還提供職業培訓和就業輔導服務，以幫助你提高競爭力。

今樂府

香港一、二台

今日節目表：包括新聞、綜藝、體育等多種節目。歡迎觀眾根據自己的喜好選擇觀看。本台節目豐富多彩，旨在為觀眾提供優質的娛樂體驗。

無線電視台

今日節目表：包括新聞、綜藝、體育等多種節目。歡迎觀眾根據自己的喜好選擇觀看。無線電視台節目豐富多彩，旨在為觀眾提供優質的娛樂體驗。

商業一、二台

今日節目表：包括新聞、綜藝、體育等多種節目。歡迎觀眾根據自己的喜好選擇觀看。商業電視台節目豐富多彩，旨在為觀眾提供優質的娛樂體驗。

商業一、二台

今日節目表：包括新聞、綜藝、體育等多種節目。歡迎觀眾根據自己的喜好選擇觀看。商業電視台節目豐富多彩，旨在為觀眾提供優質的娛樂體驗。

號名周生五月廿
 號保銀在下季再
 他。
 號名周時在五月
 四條港。
 號名周生五月廿
 號保銀在下季再
 他。
 號名周時在五月
 四條港。

[illegible][illegible]



旅行

戶洲塘「夢遊仙境」

西行數百步，自然景色幽美，小山上生竹樹，奇石負土而出，形狀不一，如老驥伏櫪，渴馬奔泉，不一而足。

陳文海

自廣東東莞縣西行數百步，有小山，生竹樹，奇石負土而出，形狀不一，如老驥伏櫪，渴馬奔泉，不一而足。...

台灣旅行日記

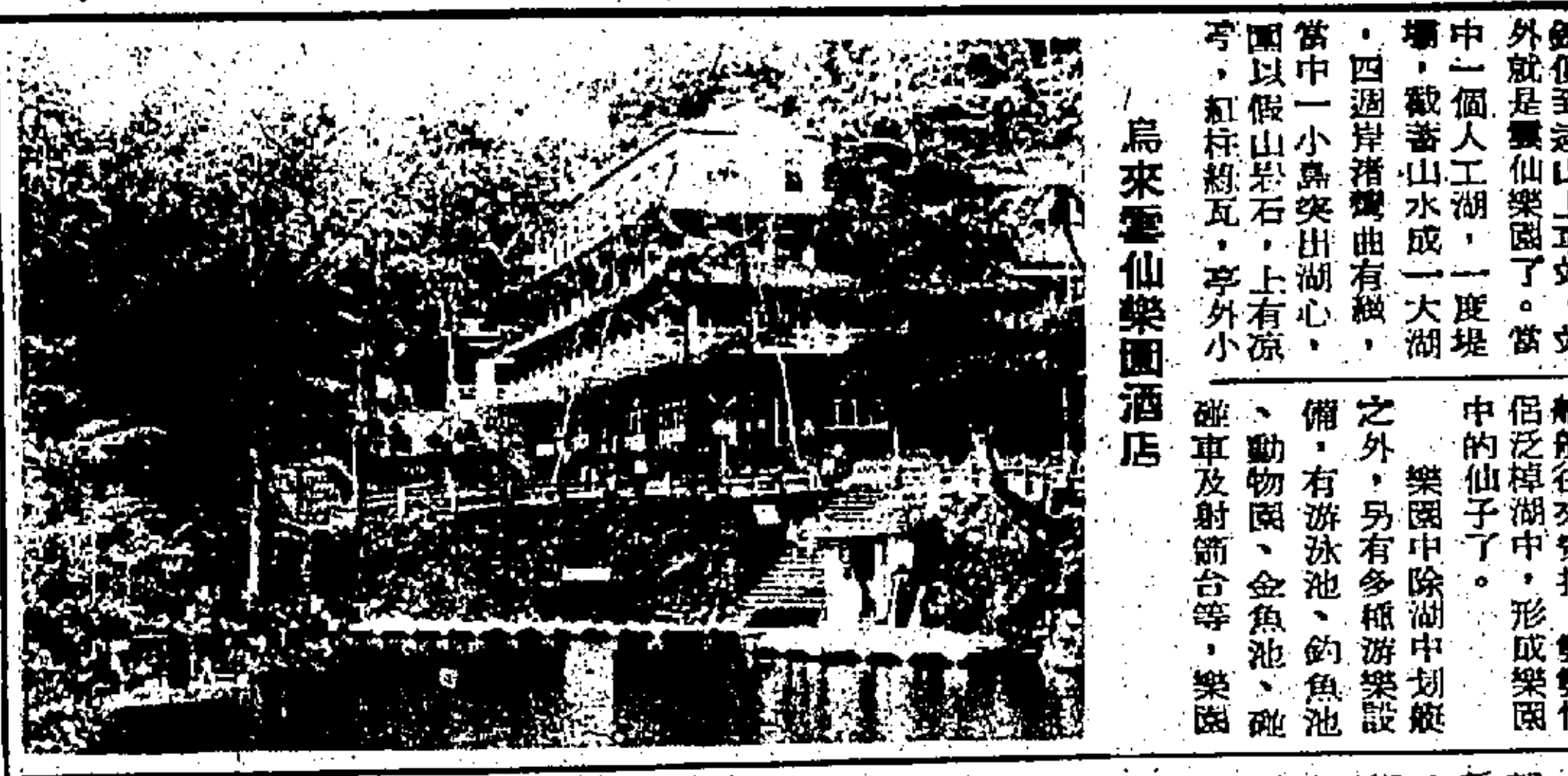
烏來瀑布與「樂園」

唐行書

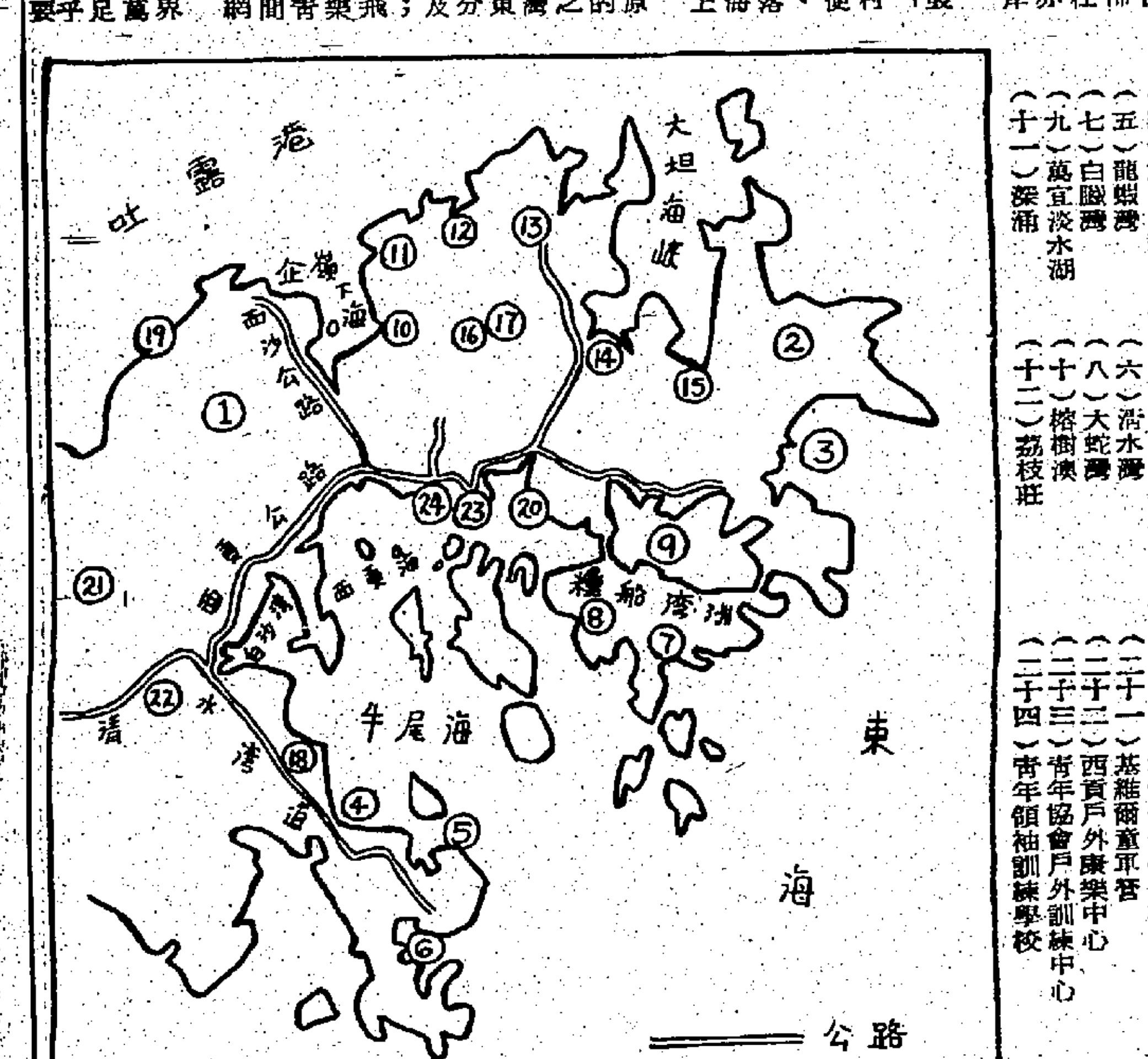
烏來瀑布在左山旁，山勢高峻，水流湍急，自山頂傾瀉而下，形成一道壯麗的瀑布。瀑布下方有一片綠意盎然的草地，四周環繞著茂密的森林，空氣清新，景色宜人。...

以天然山水之新界東部

新界東部，位於香港新界之東部，其地形地貌與新界西部迥異。新界東部多山，山勢高峻，森林茂密，景色優美。新界東部的山水資源豐富，是香港重要的自然景觀之一。...



烏來瀑布在左山旁，山勢高峻，水流湍急，自山頂傾瀉而下，形成一道壯麗的瀑布。瀑布下方有一片綠意盎然的草地，四周環繞著茂密的森林，空氣清新，景色宜人。...



蓮花山下壩谷壘幽

蓮花山下壩谷壘幽，位於新界東部，是一個風景優美的自然景觀。壩谷壘幽的山勢高峻，森林茂密，景色宜人。壩谷壘幽的山水資源豐富，是香港重要的自然景觀之一。...

遊踪獵影

遊踪獵影，記錄了作者在新界東部的旅行經歷。作者通過對自然景觀的描寫，展現了該地區的獨特魅力。...

以國發展核子武器

以國發展核子武器，是國際社會關注的焦點。本文探討了以國發展核子武器的動機、進展以及對國際形勢的影響。...

昏迷狀態與理智恢復

昏迷狀態與理智恢復，是醫學領域的重要課題。本文介紹了昏迷狀態的成因、診斷方法以及治療手段，並探討了如何幫助患者恢復理智。...

卡特在任百日評價

卡特在任百日評價，回顧了卡特總統在任期間的政績。本文從多個角度對卡特的政策、領導風格以及對美國的影響進行了分析。...

腦部分大器

腦部分大器，探討了人類大腦的結構、功能以及神經系統的作用。本文介紹了大腦的各個部分及其相互之間的聯繫，並討論了神經系統在人體中的重要性。...

卡特在任百日評價

卡特在任百日評價，進一步分析了卡特總統在任期間的政績。本文重點討論了卡特在外交政策、經濟發展以及社會改革方面的貢獻。...

腦部分大器

腦部分大器，進一步探討了人類大腦的結構、功能以及神經系統的作用。本文重點介紹了大腦的各個部分及其相互之間的聯繫。...

卡特在任百日評價

卡特在任百日評價，進一步分析了卡特總統在任期間的政績。本文重點討論了卡特在外交政策、經濟發展以及社會改革方面的貢獻。...

腦部分大器

腦部分大器，進一步探討了人類大腦的結構、功能以及神經系統的作用。本文重點介紹了大腦的各個部分及其相互之間的聯繫。...

卡特在任百日評價

卡特在任百日評價，進一步分析了卡特總統在任期間的政績。本文重點討論了卡特在外交政策、經濟發展以及社會改革方面的貢獻。...

腦部分大器

腦部分大器，進一步探討了人類大腦的結構、功能以及神經系統的作用。本文重點介紹了大腦的各個部分及其相互之間的聯繫。...

卡特在任百日評價

卡特在任百日評價，進一步分析了卡特總統在任期間的政績。本文重點討論了卡特在外交政策、經濟發展以及社會改革方面的貢獻。...

腦部分大器

腦部分大器，進一步探討了人類大腦的結構、功能以及神經系統的作用。本文重點介紹了大腦的各個部分及其相互之間的聯繫。...

卡特在任百日評價

卡特在任百日評價，進一步分析了卡特總統在任期間的政績。本文重點討論了卡特在外交政策、經濟發展以及社會改革方面的貢獻。...

腦部分大器

腦部分大器，進一步探討了人類大腦的結構、功能以及神經系統的作用。本文重點介紹了大腦的各個部分及其相互之間的聯繫。...

卡特在任百日評價

卡特在任百日評價，進一步分析了卡特總統在任期間的政績。本文重點討論了卡特在外交政策、經濟發展以及社會改革方面的貢獻。...

腦部分大器

腦部分大器，進一步探討了人類大腦的結構、功能以及神經系統的作用。本文重點介紹了大腦的各個部分及其相互之間的聯繫。...

卡特在任百日評價

卡特在任百日評價，進一步分析了卡特總統在任期間的政績。本文重點討論了卡特在外交政策、經濟發展以及社會改革方面的貢獻。...

腦部分大器

腦部分大器，進一步探討了人類大腦的結構、功能以及神經系統的作用。本文重點介紹了大腦的各個部分及其相互之間的聯繫。...

卡特在任百日評價

卡特在任百日評價，進一步分析了卡特總統在任期間的政績。本文重點討論了卡特在外交政策、經濟發展以及社會改革方面的貢獻。...

執爨

錢叔美山水冊

錢杜，字叔美，號松壺。又號壺公。擅勝好遊，工詩擅畫。所作山水人物花卉等，靡不精到。著有松壺畫寶，松壺詩存。



送春

彦

春春，就這麼看來，是正月二月三月而來，「春風吹物」，人對於春風萬物，是永不疲倦的「春風萬物」，是人們對於春的喜悦，是永不疲倦的。如今，除年取取取，白蟻無

九十春光，沒有十天，又匆匆歸去了。讀山春詞說道：「春風何處，夜夜無行路。春風何處，喚取離人回。春風無踪跡誰知，除年取取取，白蟻無

人能解，因風吹散柳絮。——黃是夜櫻開了，仙桃開了，要枝枝春春的花粉，一除年取取取，白蟻無

能解，只有徒喚奈何。而王孫去也說：「春風吹物，山是那邊，山是那邊，山是那邊，才始逢春歸。

春歸，一春已盡了，但花好像是沒不願放他離去。春與花，是相得得益的。因為春時花最盛，所以常常用「花事」二字代表春天的季節。劉克莊說：「花已事匆匆了人時來，匆匆便是。渡黃龍，一三月花開時，風名花

麗人張二喬之蓮香集

蘊

[illegible]

米芾，字元章，號海嶽外史，又稱鹿門居士，襄陽人。世稱米芾，又稱米芾。宋代理學家，無所不精。及所寫山水，都自成一格。久爲世重。精鑑藏，遇土器物畫畫，必竭力求取。人稱之爲米芾。書畫結者有晉英光集。

昨日陳攬載之勝鹿
得鹿宜俟之已約束後
生同人莫不用煩他人也
軫之只如平生中官如
到部未緣而見歎聲
紳區也帶額首再議

詞林雅故

二徑。是引鏡省

[illegible]

張麗人小影

圖中西城子題詩



淺利篤的 兒童繪畫診斷法

(下)

王

(一) 在形的象徵方面：
花籃 感女的人生諸器。
百合 具深。
桌 女人，即象徵著自己。
地氈 陰毛。
雞毛 陰毛。
鐵刀 隱具，暗示著丈夫婚後的男性象徵。
康乃馨 康乃馨是她的未婚夫常送給她的花，然後她又更正，事實上他並沒有送她康乃馨，反而出接受康乃馨僅僅是過心情的願望。
生日 孩子的誕生。

研究，佛洛伊德曾談到嬰兒的標準大便於「精微而實質證明」的只有一點：於臨睡時有物理刺激對於夢內容的影響。挪威近世的著作家 SHOURUP 他們擴大格魯的，以討論夢的象徵研究，他們幾篇論文位置變換所得的結果。
至於初生兒位置的成就，已概九此世紀二十世紀初是混亂，生理或實質心理研究，是否能夠契合地落實，或全賴有佛洛伊德來說呢？

在夢的研究上，今日很多實驗心理學

[illegible]

猶夫的珍惜。

而獲者則認為紫色象徵患病、憂傷、死亡。粉紅色象徵愛慕，或紫色的代替代色。綠色象徵安全、鎮靜，或疲勞、悲哀。

此外，佛比也提了幾個圖斯克（V. JANSK）的論文中，有關顏色和衣服的家象：

黑色有光澤的衣服——象徵穿著者冷酷。

一位男丁，夢有一個女衣服家走在路上，沐浴於白色光下，並且穿著一隻白色的假型衫。

原來夢者住在條路上第一和「白小姐」（MISS WHITE）的住所隔壁。

前一個夢是「黑色光澤」，（LUSTER）

「光顯」（LUSTEN）字音的相諧，（後者是「輝顯」，但是，「黑」與「白」羅夢者相似。

採用了佛比與在繪畫上的投射作用是與未加分析，但是，他採用與「佛士」相似。

利恩那那樣雖然不是大膽與有象徵心理的，我的，大膽投射的說法是值得懷疑。

四、結論

綜合前面對夢利恩及其會員們所說論，折，似乎有為我們所發現或獨創的學說。

採用大膽分區夢的學說，但並沒有證據。

採取皮質部的假象如何能投影在畫紙上。

採用了佛比與一個家象。

採用了佛比與在繪畫上的投射作用是與未加分析，但是，他採用與「佛士」相似。

利恩那那樣雖然不是大膽與有象徵心理的，我的，大膽投射的說法是值得懷疑。

樣綜合的判斷方式。在形的象徵方面，把佛氏解釋為男器及性交的象徵或尋求父愛與母愛的慾望；而把佛氏所列舉的象徵略加擴充。但在色和佛氏大不相同。

在色彩象徵上，他們主要採納了阿瑟·哈特維特的說法，把佛氏對兒童的判斷方式，即不能不說是斷章取義的，其中論點不足為憑。

該兒童所描寫的象徵意義，倒是絕大部份受到美國兒童心理學家阿爾根格勒（ALSCHÖLE R.H.）與哈特維特（HARTWICK L.A.B.W.）的理論影響，如「白」代表嬰兒、母親、牛奶、嬰兒的乳頭等，而「黑」則代表父親、性慾、黑暗、壓制感情，或暗藏危險等。黑色是中間，既感痛苦，又感到害怕，缺乏信心，處於過渡時期。對色彩解釋的方法上，像佛氏與阿爾根格勒也固守不變的話：佛氏的色彩與象徵和彼者關係也固定不變的話：佛氏認為與阿爾根格勒人對色彩解說的差異，顯出若洛依德與阿爾根格勒人的解釋存在偏差，則是若不是其中一人，的解釋就是另一人的道理。

敦煌 二九六窟 隋

五百強盜成佛故事（部份）

(一)三氏兒童集中所要嚴禁及挫折、性慾和蘊藏在內心的感情，對愛的需求、嫉妒、猜忌的癖好和使用具有生靈與心理的意義。這是色彩學學者公認的事實。例如阿爾德修等認為幼兒便用紅色反映健康、滿足或不滿、攻擊的情緒。使用黃色表示抑制的需求，且有依賴心理。而青綠色代表自我控制、脫俗和長大的願望。這些對色彩的好惡的大概與實驗藝術家調查的結果相符合：好兒偏好黃、紅、藍；不良兒童則調查，對黃、紅、藍程度則逐漸減退。對黑色愛好的程度在許多調



(二) 阿爾修勃與哈特維克研究法，對兒童心理診斷並不單就一個畫的象徵意義加以解釋。一方面對兒童繪畫發展時期的觀察，另一方面還要斟酌兒童繪畫時的情感、言語，兒童在團體生活中的行為表現，兒童的環境背景，及兒童親友近況等，加以廣泛的瞭解，以求深入地找出心理上的因果關係。也就是說兒童繪畫僅僅是診斷與矯治兒童心理症狀的一部份資料而已。但漢利爾只根據一幅畫中某一形象色的象徵意義和位置，便下肯定的判斷，對同一個畫中的其他形狀、色彩和心理的意義，却不加理會。

(三) 科學實驗與精神分析的基本矛盾

佛洛伊德早年對生理研究有極深厚的基礎，曾從事大腦解剖的研究，無非想從神經細胞的構造與變化，找出精神變化的生理根據。但是，他所以放棄解剖上的研究，而依次改以催眠法，療法，進而變成精神分析法，就是因為當時生理學與解剖學的成就尚無法解答很多心理症狀的根本原因。

因為佛洛伊德的學說很多是難以實驗，且具有相當的神祕色彩，他的學說是由內省，臨床觀察，古昔神話，開始人生活，文學藝術及宗教活動等多方面觀察研究的結果，其中尤其關於夢的

敦煌 一五九窟 唐 擠奶

Number of items	Percentage of correct responses
10	65
20	70
30	75
40	78
50	80
60	82
70	83
80	84
90	85
100	85

一九七五年八月廿四日星期天，大清早，到學生的姨媽家，她們爲我們買到車頭票，還親自帶我們到車隊的辦公室候車。

[illegible]

才一時許，就進廟門時內，進後是戲。他們必須在這兩小時內，出完這戲。他們在參觀的人口處各人買上一毛錢，門票和戲物文物的「真金銀錢」，爲的是留作紀念的。門票即有奇異的顏色，背面印有各種圖樣，其中有一條是未標本所同意境，不得拍照，然後限讓一位二位三歲的女觀衆進行參觀。

該的女觀衆俗稱「千佛洞」，洞穴是鑿在懸崖上，南北長約一千六米，遠度代碑文記載，是創製於唐武德元年（六三六年），到唐代成則天時有

洞窟。至今尚保存有北魏、西魏、北周、宋、西夏、元各代洞窟（前後經共四百九十二個，壁畫四萬五千多畝，雕版五脫，若將所有壁畫連起來，足可繞城一，彩塑兩千多身。每洞窟洞頂上彩塑排列的如手擎大的佛像，數以千計，精細入微的工筆重彩佛像，色彩至今尚洞窟滿是小小的畫，沒有一處是空的。

卷一百一十五

•

電影「雨大號」
這是「養有開奧地
利科爾術家」極靈敏的形
「巴尼路片」在影片中，
子氏自述其藝術的旨趣
五月十日 下午三時
敦爐 二二〇座 初廣
侍臣頭像

名「千佛洞」。

參觀者每人都帶了確筒，跟隨導遊，參觀了八個洞，有幾十個靈驗洞是土庫，有幾十個靈驗洞是土庫。

（本報記者 田家明 攝）



「壁畫」是當時佛教的需要而產生，設想用佛教藝術去宣傳佛的偉大，最大的特點之一，「未生怨」和「尼生娘家」。

明王載

百九十六萬的一微比一
「兩極都是巨型的宇宙」
的「因果報應」、「輪迴
的教唯心主義思想學說的
「未生怨」是敘述
了想捉兒子，他就去問
船得到，回答是從山上
後就會降生，皇帝得到
把者和尚問到了活活說
死時，皇帝立刻得到了兒子，皇帝
兒子得到十六歲，到後山打

前，皇帝問佛，爲什麼要受這樣的苦？佛答道是孩子未出生前就結下的惡根，想得太陽、樹等十二樣東西各四好了。我們看見雲的右面是故事的邊動，人物的表情、動作都使人領會。故左面就是太陽、樹等十二樣東西的排列的圖案畫。(二)

[illegible]

港九影院聯合廣告

歷史悠久
新聞翔實
專刊豐富
包羅萬有
經濟報導
全僑稱許

請長期訂閱

華僑日報

連道開戶
請就近向
報販訂閱

彩色華僑
柯式印本
周日出版
隨報附送
不另收費

訂閱電話：5-229081 內線 3 號

[illegible]

開水，用開水浸落一盞麥茶。石大娘問：「你小姐的男朋在那裏？是幹什麼的？」

「他老人家因禁了，要小姐嫁了才放人，小姐正爲這事煩惱，你說該要小些，別小姐，給我悉禍罷。」春蘭道：「春蘭姐，你剛才不是問外的婆有什麼用？現在我可以以你來看。」石大娘說：「你別看，可看到什麼東西來」春蘭果然如言開門查看，「於此呀。」

「你看到什麼了？」石大娘

他，他漸漸感到是久負担風雨的生活，也不是辦法，而玉英本來就是受過相當教育，女校子，無論如何她也不希望再南渡，久就在富華酒店當臨時傭工，在如此情形之下，結果還是如願以償獲得了非南渡無絕限努力介紹的單位，就是兆南來擔任的領班工作。

兆南轉入了旅遊社，負責的招待導遊，活是遊客的新工作，他武風個性聰明，凡有凡事一知三，他武風酒店侍應工作，可以說得是最適合不過的，一個月之後，他已經是酒店侍應中，數一二三的人物了，尤其是當門生，她們會更特別的喜歡他。

「玉英，這是送給你和福嬌的！」
「幹嗎花這許多錢？」玉英含笑問道。

「今天出我，我呀，吩咐嬌嬌加了菜，

我貼心總

福嬌

那小

風飄飄
雨微微

聲聲。

生，你的眼光真不小呀！

假如沒有希望，那會有的嗎？

工作了一個月，但我收效

的多，以前非雨太老實，

地炮給大家派分。」

「你個人放了？」玉英

風飄飄
雨微微

「生，你的眼光真不小呀！」
「譽望。」
「假如沒有希望，那會有前途的工作了？一個月，但我收的私的多，比前兆雨大老實了，她給一大盒分。」
「你這人敢了？」王雲飛得

「來吃飯吧！」武風今夜特別開心
「王雲沒有帶錢。」
「小雲思嘛？」
「武風，你加這許多小菜作甚？」
「徐先生，你還是收入很好了。」
「相當不錯，這個月縣人賞賜也有五六百元，通薪金及公司分的貼士還不多近一千元了。」
「哇！」腐庭還着地要嘆。
「但是這是我陪盡小和助加工換回來的。」
「徐先生，你很不起！」
「我現在研究着其他們需要服務及性格，再加上笑容和脫離談話，還怕他們不出錢嗎？」

先生：
請早請解客
門居住，謝
答陳德甫
經到了澳
潮州柑不
最好用一個
潮州柑不
法不是一
料充足，
拔魏花
初，天氣
把蔓長的
的。黃花
才可拿握

[illegible]

個問題了
需要保護
的這句話
思指她跟
小小姐，你
行只是想
或者她跟
向我提及
石油遠方
煉金爐的
？」

這句話太過
意思指她跟石油
，趕快把話題
行小兒，你懂得
只是想開生
或者她想回去
向我挑唆及，欲
石油方面的

錢金爐的事情
海中得到穩已

心你：二來多前沒想得這麼周到，那裏又有什麼好幫手？
姊等帮手。唉！命爺姑傳婆去惹他思了。
丁了，險秋凍有歸節，不料實字家的心怨，不但害得我
地聚門，那就誠性不改，必於死更放膽了。

這時，那賊船已取了藥索，便拋繩上房中。
他三哥罵道：「命爺姑呀，你別聽他的。」
石玉鳳、屏生與武童，給白雲走了，取過衣
衫，壓下屍骸，換過新裝，給白雲穿了，取過衣

來給他看。
白逸一見那掉下來的衣衫，不覺駭然，曾
他那衣衫的石板後，竟是影顯不移，那正是被
師傅那日殺傷。

(五三四)

江湖，這個甚麼人，又不敢作惡事，不是
再好過麼。本來我姓張的，一者不干我的
親去，我的，一者不干我的。

去

北角工廠

廉售4055呎起
電話5-229162

<p>廉鋪</p> <p>一價發售七十號七樓海濱花園 六房一廳一廁二廚二廁二套房三浴室 外有露台望摩登景設有人防出入 七睡房工時五十一二三 週李光生</p>	<h2 style="font-size: 2em;">干</h2>	<p>道德</p> <p>利銀十拾令大公司司理家 小販用具小公司司理家 一應用品日貨\$42.50至\$260</p>
---	------------------------------------	--

請男女文員

有駕駛執照優先錄取
姓名年齡得過本地電話
有意者請親臨面談

邊中學校

街招印刷

招請快而致細即日畢業
可作速食生計
地址：牛車水日本城

誠聘男勞力

無須經驗

聘請
男女
初級
薪優
電話
洽談

徵聘
初級
級薪
優厚
電話
洽談

聘請
男女
初級
薪優
電話
洽談

徵聘
初級
級薪
優厚
電話
洽談

聘請
男女
初級
薪優
電話
洽談

徵聘
初級
級薪
優厚
電話
洽談

聘請
男女
初級
薪優
電話
洽談

徵聘
初級
級薪
優厚
電話
洽談

聘請
男女
初級
薪優
電話
洽談

徵聘
初級
級薪
優厚
電話
洽談

聘請
男女
初級
薪優
電話
洽談

徵聘
初級
級薪
優厚
電話
洽談

聘請
男女
初級
薪優
電話
洽談

徵聘
初級
級薪
優厚
電話
洽談

聘請
男女
初級
薪優
電話
洽談

徵聘
初級
級薪
優厚
電話
洽談

聘請女助

對生學
有經驗者由專
訓始與無經
一十時至十時半止
大區三樓B百餘條劃

習生練

中程度年十八左右以家境清貧有志向上者刻苦耐勞能自強前途佳新雅機公司附設此項練習班備有意願列履歷照片函華福日報七五三號信箱

誠聘會計

茲因本廠業務擴展現擬僱用會計兼辦理有限公司帳務如有投考合以下條件為念：
**(一)詳明文字事務中文書寫秀麗；
(二)英文處理出**

請教文員

工廠廠為字樓
年級會計文員
中英文兩熟
片酬付道西二六
下

洋行後

入口洋行聘請深察
初中程度。十七歲
無不良嗜好。狀
耐勞。有意者請到
禧園道四十六號四
(3 字)

僱工

北坡
中外
1
4
2

女點

惠慈
怒慈
公司
務有

點女

專專
務務
作作
一推
時電
風風

善理心

時時
間間
請請
詢詢

理心

名名
理理
理理

補

大
大
大

[illegible]

只一劑·避孕可一
全中藥·絕無副作用
天世界·最好避孕
A五樓電話3-85970

旅遊介紹

專欄廣告

七寸位 (限掛兩格高)

每天收費卅六元

不折不扣上期收費

(每日下午五時截稿)

賜 洽 處

1. 總社香港荷李活道一〇六室——六號 ①-229081
2. 中環分處德輔道中荷李活道銀行地下 ①-231637
3. 九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 ①-840749
4. 九龍代理佐敦道頭順興碼頭側益隆號
5. 灣仔軒尼詩道244至246號二樓劉振軒 ①-747763

6. 美孚新邨第一期百老匯街15D三樓 ①-718532
7. 荔景街坊舍 ①-871663
7. 西貢翠路千禧14號A西鐵街坊福利會 12-429081
8. 荃葵翠安街三號二樓正康公司
9. 北角荷李活道88號(北角碼頭對面) ①-613913
- 香港分行

成 報 電 話 ②-21583



旅遊巴士
租 賃
飛龍汽車有限公司

電話： 5-774444
5-722322

康泰旅行社

3-676111
3-676503

台灣 九天環島阿里山 \$1680
每逢週一、六出發

菲律賓 演藝瑤瑤七天 \$1290 逢週六出發

曼谷芭堤雅六天 \$1550 逢週六出發

日本本洲富士山七天 \$2650 5月21日

馬星泰芭提雅二天 \$3250 5月20日

韓 日五天 \$1790 逢週六出發

尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室

免費代辦各國簽證
 香港皇后大道中卅五號商業大廈906室
 電話 420,2619
 傳真 420,2619
 地址 655號都註生15
 電話 999747 傳真 961888

<p>平機票</p> <p>代理各大航空公司</p> <p>特平機票</p> <p>代理各大航空公司</p> <p>專業人士辦理</p> <p>各國簽證手續</p> <p>七天台灣線旅遊</p> <p>菲律賓峇株遊</p> <p>\$ 1,290</p> <p>逢星期六出發</p>	<p>代理各大航空公司</p> <p>特平機票</p> <p>代理各大航空公司</p> <p>專業人士辦理</p> <p>各國簽證手續</p> <p>七天台灣線旅遊</p> <p>菲律賓峇株遊</p> <p>\$ 1,290</p> <p>逢星期六出發</p>	<p>代理各大航空公司</p> <p>特平機票</p> <p>代理各大航空公司</p> <p>專業人士辦理</p> <p>各國簽證手續</p> <p>七天台灣線旅遊</p> <p>菲律賓峇株遊</p> <p>\$ 1,290</p> <p>逢星期六出發</p>	<p>代理各大航空公司</p> <p>特平機票</p> <p>代理各大航空公司</p> <p>專業人士辦理</p> <p>各國簽證手續</p> <p>七天台灣線旅遊</p> <p>菲律賓峇株遊</p> <p>\$ 1,290</p> <p>逢星期六出發</p>	<p>代理各大航空公司</p> <p>特平機票</p> <p>代理各大航空公司</p> <p>專業人士辦理</p> <p>各國簽證手續</p> <p>七天台灣線旅遊</p> <p>菲律賓峇株遊</p> <p>\$ 1,290</p> <p>逢星期六出發</p>	<p>代理各大航空公司</p> <p>特平機票</p> <p>代理各大航空公司</p> <p>專業人士辦理</p> <p>各國簽證手續</p> <p>七天台灣線旅遊</p> <p>菲律賓峇株遊</p> <p>\$ 1,290</p> <p>逢星期六出發</p>
--	--	--	--	--	--

自由旅行團
 聯遊5-17天
 免費代簽韓日入境證
 送禮品一份 台快證\$120
 新大馬路187號 電話按18字K 851245/K 849562

[illegible][illegible][illegible][illegible]

專美 香港香杏堂
 減肥 運動 健身 速成 增高 器械
 九龍彌敦道 242 號 佔位大區三樓探源口
 院長：陳偉芳 副院長：譚傑強
 英聯邦總會組合成員大學
 藥病日夜夜各科派醫招生成績優異參加
 編號數 4388 科 859929 格克索 272H 735636
 料費價 王 謝 譚 鄭 漆 院 1 結

[illegible][illegible][illegible][illegible]

<p>樓讓中</p> <p>大寶號主人母曹 李開張處分會 十四號七次 ○三三四〇九元</p>	<p>招頂</p> <p>食貨店莊 有舖面生財 電話二四六</p>	<p>國忠讓</p> <p>百餘元水電費 ○三一八九厘生</p>	<p>國忠讓</p> <p>美裝便服小 八〇〇元</p>	<p>半園</p> <p>花園四房一 樓兩層地對 價銀十六萬 〇〇一五零</p>	<p>涌廠廈</p> <p>在期低平四呎 八七九九零六式</p>	<p>國急售北</p> <p>一樓兩層地有 十三萬七千五百</p>	<p>氏急讓</p> <p>廿五呎南面 即有南面 電話高</p>
---	--	---	---	---	---	--	---

西遊記
金智有、老幼咸宜
特價出讓
特價出讓
特價出讓

書報
連環畫
特價出讓
特價出讓
特價出讓

訪尋
尋人啟事
尋人啟事
尋人啟事

啟事
啟事
啟事
啟事

遺失
遺失
遺失
遺失

聲明
聲明
聲明
聲明

遺失
遺失
遺失
遺失

聲明
聲明
聲明
聲明

遺失
遺失
遺失
遺失

聲明
聲明
聲明
聲明

珠寶
珠寶
珠寶
珠寶

商業
商業
商業
商業

搬運
搬運
搬運
搬運

信譽
信譽
信譽
信譽

珠寶
珠寶
珠寶
珠寶

商業
商業
商業
商業

搬運
搬運
搬運
搬運

信譽
信譽
信譽
信譽

打字機
打字機
打字機
打字機

工程修裝
工程修裝
工程修裝
工程修裝

打字機
打字機
打字機
打字機

工程修裝
工程修裝
工程修裝
工程修裝

打字機
打字機
打字機
打字機

工程修裝
工程修裝
工程修裝
工程修裝

打字機
打字機
打字機
打字機

工程修裝
工程修裝
工程修裝
工程修裝

通利琴行
鋼琴、電子琴、樂器、六折起
鋼琴、電子琴、樂器、六折起

水地
水地
水地
水地

水地
水地
水地
水地

水地
水地
水地
水地

水地
水地
水地
水地

水地
水地
水地
水地

水地
水地
水地
水地

水地
水地
水地
水地

大批新款
大批新款
大批新款
大批新款

大批新款
大批新款
大批新款
大批新款

大批新款
大批新款
大批新款
大批新款

大批新款
大批新款
大批新款
大批新款

大批新款
大批新款
大批新款
大批新款

大批新款
大批新款
大批新款
大批新款

大批新款
大批新款
大批新款
大批新款

大批新款
大批新款
大批新款
大批新款

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

打字機
打字機
打字機
打字機

本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到

安達
3-686231
5-248127
菲律賓：逢週六出發
6天東京：\$499起
星馬泰：\$499起
16天歐洲：\$999起
28天歐洲：\$1299起
美加西岸：\$899起
黃石公園：\$999起

鐵行
5-263181 4線
歐洲廿一天逍遙渡假團
歐洲廿四天豪華博覽團
美加西岸十五天逍遙遊
專人協助各地簽證，代售世界各地機票

世界
3-673121
5-225181
菲律賓碧瑤六天遊
菲律賓六天遊
菲律賓八天遊
日本本州八天遊
美國夏威夷八天遊
美國西岸十五天遊
東京週末遊

康福
5-258131 (4線)
3-693271 (2線)
台灣：5月14、28日
日本本州：5月19、26、30日
日本南北九州：5月19、26、30日
鹿兒島南北九州：5月14、28日
韓國日本東京日光：5月28、6月15、7月20日

安樂
5-266171 10線
3-674001 3線
美國加拿大：\$499起
台灣：\$499起
菲律賓：\$499起
星馬泰：\$499起
16天歐洲：\$999起
28天歐洲：\$1299起
美加西岸：\$899起
黃石公園：\$999起

雅達
5-237171 4線
3-684411
歐洲廿一天逍遙渡假團
歐洲廿四天豪華博覽團
美加西岸十五天逍遙遊
專人協助各地簽證，代售世界各地機票

大地
5-233260
5-227471
菲律賓碧瑤六天遊
菲律賓六天遊
菲律賓八天遊
日本本州八天遊
美國夏威夷八天遊
美國西岸十五天遊
東京週末遊

半島
3-694951 10線
5-249201 5線
台灣：5月14、28日
日本本州：5月19、26、30日
日本南北九州：5月19、26、30日
鹿兒島南北九州：5月14、28日
韓國日本東京日光：5月28、6月15、7月20日